

MAGYAR Bányászlap

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME XXXV. ÉVFOLYAM

DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1948. OKTÓBER 28.

NUMBER 44. SZÁM

BOLDOG ÖRÖMMEL GRATULÁLOK...

Boldog örömmel gratulálok azoknak a barátainak, akik South Williamson, Ky.-ban a Norfolk & Western vasúttársaság Winifrede nevű bányájában fontos állásokat töltenek be, abból az alkalomból, hogy elnyerték a biztonsági kitüntést.

Az Egyesült Államok puhaszén bányái közül öt kapta meg a biztonsági kitüntést és ezek közül az egyik a Pond Creek Colliery Co. Winifred nevű bányája South Williamsonban, amelynek biztonsági igazgatója (safety director) az én nagyon kedves barátom Younger István, aki ott tanulta a bányász mesterséget a mi álmvárosunkban Himlervillen és dolgozta fel magát a Pond Creek Colliery Co.-nál erre a fontos, felelősségteljes állásba.

De azt mondhatnám a Norfolk & Western vasút Pond Creek Colliery Co. Winifred nevű bányáját teljesen az én barátaink a Himlervilleről elszármazott emberek vezetik. Az én Mayerchak Pál és András, Dóka András és Dezső és Zsoldos János barátaink foremanok, munkavezetők.

A kitüntetés elérésében tudom valamennyiüknek részük van és így Younger Pista biztonsági igazgató barátom felül valamennyiüknek gratulálok a szép kitüntetéshez, amit munkájukkal, fáradságukkal elértek a kényeret adó társaságunknak.

A TIMBER MUNKÁSOK SZERVEZÉSE

A United Mine Workers of America-hoz (az ötvenedik kerülethez) tartozó United Construction Workers erős szervezési hadjáratot indított meg a timber munkások között. A munkaadók azonban sok helyen nem nagy hajlandóságot mutatnak a United Construction Workers által létesített új lokálok elismerése iránt — és azt állítják, hogy a kisebbség lép csak be a szerveztbe.

A keményszen vidéken is megkezdtek a timber munkások szervezését. Hogy a bányászokat megnyerjék harcukhoz Martin Brennan a Construction Workers hadjáratának vezetője picketelteti a bányákat, melyek nem szervezett timber-vállalatoktól szerzik be szükségleteiket. Figyelmeztetik a bányászokat, hogy a timber, amit a bányában használnak nem szervezett munkásokkal lett elkészítve.

Brennan megnyugtatta a bányászokat, hogy egyelőre nincsen szándékában a bányászokkal a munka abbahagyatása — mert reméli, hogy a picketelés elég figyelmeztetés lesz a bányatársaságok felé -- hogy ne használjanak olyan timbert, melyet nem a United Construction Workers tagjai állítanak elő.

Uj sztrájkok a bányaiparban mindenfelé

A Magyar Bányászlap mult heti számában megírtuk, hogy Red Dragon, W. Va.-ban a bányászok sztrájkolnak, mert a társaság superintendente vizsgálja akarja állítani a kompánia police gyálatásos intézményét, amit az ott dolgozó bányászok nem hajlandók eltérni. Hozzá egy olyan alakot szerződetteti a piszkos munkára, akit nemcsak az ottani bányászok, de a környék tisztességes lakossága is gyűlöl.

A hetek óta tartó harc befejezésére alig van kilátás, mert a superintendent ragaszkodik ahhoz, hogy a gyűlölt egyén ott maradjon a telepen mint kompánia police, a bányászok viszont addig nem hajlandók dolgozni, míg az onnan nem távozik. A superintendent úgy látszik ott már elérkezettnek látja az időt arra, hogy a régi Roosevelttől idői visszaállításához az első lépést tegye a kompánia police beállításával.

A telepen ma már annyira ki van élesedve a helyzet, hogy állami rendőroket is hoztak oda, akik vigyáznak arra, hogy a kompánia policot ne érje bántalom, kísérik őt, amikor "munkába" megy és amikor onnan távozik is.

A Pond Creek Pocahontas Coal Co. No. 1 bányájának munkásai Bartley, W. Va.-ban abba hagyták a munkát, mert a társaság körülbelül ötven

embert lefizetett — nem véve tekintetbe sinority jogait sem.

Napokig kint voltak a munkából, míg aztán a United Mine Workers of America John Grygiel nevű megbízottját küldte ki, aki a társaság vezetőivel tárgyalásokat folytatott, aminek eredményeként a bányászokat visszarendelte munkába és úgy folytatta a tárgyalásokat a bányászok panaszairól.

Mr. Grygiel kiadott jelentése szerint tárgyalásait kedvezően fejezte be és a sérelmek megszűntek.

* * *

Ugyancsak a seniority jogok megsértése miatt voltak távol a munkából heteken keresztül a Hammond Collieries Co. bányászai Shenandoah Pa.-ban. 725 bányász sztrájkolt itt is, mert seniority jog sérelmével tettek le embereket munkából. John L. Lewis azonban visszarendelte őket munkába azaz, hogy szerződés ellenes volt a munkababahagyása. A sérelmeket azonban közben vizsgálják.

A bányatársaságok szerint a bányászok egyes letett emberek seniority jogait tévesen bírálták.

PHUMTON ADULET, Sziám királya súlyosan megsebesült Svajcban egy autóbalesetben; a fiatal, 19 éves király a Lausanne egyetem hallgatója.

HARRY S. TRUMAM Elnökjelölt A Bányászok Szavazatáért

Harry S. Truman a demokráta párt elnökjelöltje az elmúlt szombaton a bányászok között járt — hogy szavazataikat kérje. Elment a bányászok közé (hogy közvetlenül a bányászokhoz forduljon — és előttük verje vissza John L. Lewis heves támadásait, melyek a cincinnatii konvención többször is elhangzottak ellene.

A bányászok előtt akart feladni a vadakra — amiket John L. Lewis hangoztatott Cincinnatiban. Felelni akart a leg-súlyosabb vádra, hogy ő a United Mine Workers of Americanak a legnagyobb ellensége lenne.

Scranton, Pa.-ban kezdte a bányászok közötti kampányát — és megkoszorúzta John Mitchellnek a United Mine Workers of America megteremtőjének szobrát — hogy ezzel is dokumentálja a union iránti barátságát.

A beszédeiben felelt a John L. Lewis vádjaira — és a közönség hangulatából azt lehetett következtetni, hogy a keményszen bányászok nem igen vették komolyan a Lewis fővadászt, hogy Harry S. Truman a United Mine Workers of America ellensége lenne, sőt azt is lehetett következtetni a meleg fogadtatásból és folytonos tapsból, hogy még azt is megértették a hallgatók, hogy Harry S. Truman, az Egyesült Államok elnöke székében nem tehetett mást, mint amit tett John L. Lewis magatartása ellen, mikor bíróság elé hurcoltatta.

A scrantoni gyűlés képe azt mutatta, hogy a bányászok ott nem felejtették el, mit köszönhetnek annak a pártának, mely Harry S. Trumannal megküzdtembe, hogy továbbra is megtartsa a Fehér Házat — és mindazt, amit a demokráta adminisztráció jelent az Egyesült Államok dolgozóinak.

Scrantonban nagy tömeg várta Truman — akiknek jelentős része bányászokból állt — pedig persze a union payrollján levők mindent elkövetek, hogy ne sokan menjenek el a union tagjai közül a gyűlésre.

Wilkes-Barren hasonló volt a helyzet, bár kétségtelen, hogy itt a republikánusoknak is nagy táboruk van és akik ismerősek ott a helyzettel, az állítják, hogy míg Lackawanna megyében majdnem biztosan Harry S. Truman több szavazatot fog kapni, mint el lenfele — addig Luzerne megyében nagyon megoszlik majd a szavazat és Truman itt aligha számíthat többre, mint a szavazatok ötven százalékára.

Persze Truman igyekezett mindkét helyen a congressusi jelöltek mellett is korteskedni.

Truman különvontan aztán Johnstown, Pa.-ba utazott, ahol mindössze egy órát időzött, de itt is beszédet mondott — és itt is nagy bányász hallgatósága volt. A helyi demokráta vezeték igyekeztek bányász vezető embereknek is szerepet juttatni a fogadtatásban, amennyire csak telt erre az időből.

Truman itt is felelt John L. Lewisnek, mert tudta, hogy itt is vannak elegend hallgatói között bányászok. Itt is hangoztatta, hogy a union ellenségének nevezni őt, balgaság — mert hiszen közéleti pályája alatt megmutatta, mint szem-nátor is, hogy igenis barátja a munkások szervezeteinek és köztük a bányász unionnak is.

Mert itt nemcsak bányászok hallgatták, de acélgyári munkások is, itt már kitért arra is, hogy mit várhatnak az ország dolgozói, ha a republikánus elnökjelölt jut többségbe. Annak a pártnak a jelöltje — mely a Taft-Hartley törvénnyel

ajándékozta meg az ország dolgozóit. Rámutatott, hogy a Taft-Hartley törvényben rejlő veszedelmeket voltaképpen nem ismerhetik a munkások, mert hiszen gyakorlatba csak most kezdik ültetni és akkor mutatná meg a törvény való-jában magát, ha republikánus adminisztráció lesz ebben az országban.

Izekre tépte a törvényt, hogy szemléltesse hallgatói előtt: mi az, amit a nyolcvanadik congressus ezzel a törvénnyel a munkásságnak adott.

Johnstownból Pittsburghba jött szombaton este Harry S. Truman. Itt is óriási hallgatósága volt és ezek között a környék bányászai közül is voltak nagyon sokan. Itt sem John L. Lewis beszédével foglalkozott — hanem ellenfelének elmondott beszédével, melyeket a munkásokhoz intézett. Ebben a beszédében is főleg arra mutatott, mit jelent a Taft-Hartley törvény, mely ellen Dewey nem foglalt állást és akiktől az Egyesült Államok munkásai nem is várhatják azt, hogy azon változtatna. A Taft-Hartley törvényen kívül a republikánus elnökjelölt különféle ígéreteit is bírálta és rámutatott, hogy az ígérek — csak ígérek maradnának megvalósítása esetén is, mert hiszen ő mindazt, amit most Dewey ígért két éve kérte a törvényhozástól, de amit a republikánus törvényhozás nem volt hajlandó megszavazni és így nem nagyon lehet remélni, hogy ezután másként lenne majd.

Truman hatalmas ünnep-lésben részesítették Pittsburghban is.

November első keddjén a szavazatok mutatják majd meg, mit ért el Harry S. Truman a demokráta párt elnökjelöltje a bányászok és acélmunkások közötti körútjával.

A Bányatársaságok Szövetségei Ujra Félreverték a Harangokat

Alig fejeződött be a United Mine Workers of America konvenciója Cincinnatiban — a bányatársaságok szövetségei már is megkezdtek akcióikat — a jövő évi szerződés ügyében a közönséget félrevezetve.

Voltaképpen Cincinnatiban nem is körvonalazták pontosan, milyen követeléseket támaszt majd a United Mine Workers of America. A 200 tagu policy bizottságra bízták ezt, mely majd Washingtonban jön össze és a lokálok határozati javaslatai alapján szövegezik majd meg a követeléseket.

De a bányatársaságok szövetségei már is kürtölik, hogy a bányászok napi 15 dollár fizetést fognak követelni, leszállított munkaidőért és évi 52 hétre akarják maguknak biztosítani a heti 75 dolláros keresetét és a mostani jóléti alapra való befizetést tonnán-

kénti 20 centről 40 centre ó-hajtják emeltetni és 100 dolláros megváltást is a vállá-ról 250 dollárra kívánják emeltetni.

Valóban beszéltek ilyen óhajokról Cincinnatiban, de ez még nem jelenti biztosan, hogy amikor arra kerül sor, a bányászok megbízottai valóban ilyen követeléseket támasztanak.

A bányatársaságok szövetségeinek sajtóirodáinak azonban ezek a beszédetek és elégségesek ahhoz, hogy az ország közvéleményét újra a bányászok ellen hangolják. A sajtóirodák már előre bizonyították a közönségnek, hogy a bányászok új követeléseit milyen óriási módon megrágitanák a szemet. Arról persze hallgatnak, hogy a szénnel ma se kellene olyan nagyon drágának lenni, ha a bányatársaságok kisebb profittal is beérnék.

Ahány bányatársaság szövetség mostanában gyűlést tartott, mindenütt műsoron volt a cincinnattii konvenció és mindenütt hoztak határozati javaslatot is, hogy a legelősebben küzdjenek majd a bányászok új követeléseit ellen.

A union eddig nem nyilatkozott a bányatársaságok szövetségeinek új hadjáratáról, de feltehető, hogy nem nézik majd tétlenül az új félrevezető kampányt és rámutatnak majd, hogy az nem egyéb, mint lélekmergezés, mert hiszen még a policy bizottság meg sem kezdte a jövő évi szerződés ügyében az előmunkálatakat, nemhogy már pontosan megszabták volna azt is — hogy mit követeljenek.

Egészen biztosan nem követelnek majd olyant, amit a bányatársaságok ne adhatnának meg.

IGAZA VAN MR. PAUL K. REEDNEK...

A National Safety Congress chicagói gyűlésén Paul K. Reed, a United Mine Workers of America specialis képviselője a biztonsági osztály tanácsadó tagja beszédet mondott és bírálta az 1946-ban első ízben alkalmazott biztonsági szabályokat. Mr. Reed rámutatott, hogy a biztonsági szabályok nem érnek semmit mindaddig, míg törvény nem biztosít a szövetségi bányafelügyelőknek olyan jogokat, hogy ahol a szabályok be nem tartását találják — lezárathassák a bányákat.

Ma: a szövetségi felügyelőknek csak ajánlani lehet a biztonsági szabályoknak megfelelő javításokat a bányákban — de arra nincsen joguk, hogy a szabálysértésért megtorlással felelhessenek.

Rámutatott arra is, hogy a legtöbb államban még ma is milyen alacsony összeget fizetnek a hátramaradtaknak, ha a család fő munkája közben életét veszti.

Bejelentette, hogy a United Mine Workers of America leg-sürgősebb feladatának tartja, az egyes államokban harcot indítani a munkáskártérítési törvények megváltoztatásáért — és a kártérítési összegeknek felelősséért.

A United Mine Workers of America a november első kedjén megválasztandó szenátoroktól és kongresszmanoktól is várja, hogy a biztonsági szabályokon is változtatnak.

CSÖKKEN A RENDELÉSEK SZÁMA

A bányászatban némi csökkenés mutatkozik országszerte: a nagy szénfogyasztók felhalmaztak elég szénét tartalékul egy esetleges új sztrájk esetére, Európába se visznek már annyi szénét, mint az év első felében — és így a bányákhoz beérkező rendelések száma — mindenfelé csökken.

A Pittsburgh Consolidated Coal Co. — az ország egyik legnagyobb puhaszén bányavállalata — üzletvizsgáló igazgatója (business survey manager) a National Coal Association new-yorki gyűlésén előadást tartott a jövő kilátásairól és azt mondta, az Egyesült Államok puhaszén bányatársaságainak el kell készülvie lenniük arra, hogy Európa egyre kevesebb szénét fog itt vásárolni — és vagy a termelést kell majd csökkenteni vagy — új piacot kell keresniük. Ő legjobban azt ajánlotta, hogy a nagy vállalatok Dél Amerika felé irányítsák tekintetüket és ott igyekezzenek mennél több szénét elhelyezni. Ha nem találnak új piacot — szerinte — 1948-ben még nagyobb gond lesz szénét eladni, mint az utolsó hetekben. Azt hiszi ez év végére körülbelül negyven millió tonna szénnel kevesebbnek találnak majd piacot, mint a mult évben.

A BETHLEM STEEL CO.

TERJESZKEDÉSE A SZÉNIPARBAN

Johnstown, Pa. vidékének szén körében régen beszélték, hogy a Bethlehem Steel Co. a vidéken több bányára is alkuszik. E vidéken olyan szénet bányásznak, melyek a Bethlehem Steel Co.-nak acélgyártási célokra nagyon megfelelnek és mert eddig a vállalat nem tudott meglevő saját bányáiból annyi szénét bányászni, amennyire szüksége van — igyekezett új bányákat szerezni.

A mult héten a régen folyt tárgyalások befejezést nyertek és Eugene G. Grace a Bethlehem Steel Co. igazgatóságának elnöke bejelentette, hogy vállalat megvette a Monroe Mining Co. Revloc. Pa.-ban, a Heisly Coal Co. Nanty-Glo, Pa.-ban és a Red Lands Coal Co. Heilwood, Pa.-ban levő bányáit. E bányák Cambria és Indiana megyékben vannak és körülbelül 12,000 akér kitűnő szén-tartalmazó területet foglalnak magukban. Ezen felül a Bethlehem Steel Co. megszerezte a Clearfield Bituminous Coal Co. körülbelül 23,000 akér szénföldjének bérletét is, melyek a Heisly bánya szénterületéhez csatlakozik.

A kiadott jelentés szerint mind a három bányában munkás hiány miatt most kevesebb szénét termelnek, mint amennyire képesek lennének. Nanty-Glo most csak 4,500 tonna szénét ad ki naponként, holott a háború alatti termelés napi 6,000 tonna volt. Revloc-on még nagyobb a bányász hiány és itt csak napi 3,500 tonnát tudnak bányászni, holott a háború alatt ez a bánya is kiadott már 6000 tonnát.

Heilwood termelése ma 2500 tonna, de itt is fokozható a termelés napi 3000 tonnára.

A kiadott jelentés szerint a Bethlehem Steel Co. mindent meg fog tenni, hogy mindhárom bányában fokozni tudják a termelést. Ahol a felszerelésben hiányosságot találnak, pótolni fogják. Ahol a vezetést nem találják megfelelőnek, ott személycserére lesz, ahol kevés bányászt foglalkoztatnak, oda mindenképen új embereket kívánnak toboroztatni.

A fenti bányákon felül a Bethlehem Steel érdekltség West Virginiában is igyekezik mennél több olyan bányát tulajdonba megszerezni, melyeknek szénét eddig piacon kellett megvásárolniuk. West Virginiában a mult évben megszerzett szénföldjeiken új bányákat is készülnék nyittatni.

OLVASOINK FIGYELMÉBE!

E lap olvasóinak, akiknek serdülő fiaik vannak, felhívjuk lapunk harmadik oldalán felső jobb sarkában a United States Army hirdetésére. Ebben a hirdetésben ismertetik, hogy a hadsereg kötelekebe lépő fiúknak milyen nagyszerű alkalmuk nyílik szolgálati ideje alatt is magukat iskoláztatni, tovább képezni.

A TEMPLOMOK TULZSUFOLTAK

Mióta Nyugat Európából lehúzódtam a Keletre, gyakran gondolkodok azokra a vasárnapokra, amelyeket Európa nyugati részében és Olaszországban töltöttem, s azokra a beszélgetésekre, amelyeket papokkal folytattam, s egyre világosabban látom a távolból, hogy a zsufolt templomokból a legtöbb esetben a kereszténység — hiányzik.

Sehol nem olyan zsufoltak a templomok, mint Németországban, ahol a papok kénytelenek több Istentiszteletet tartani egy-egy vasárnap, mint a háború előtt, mert sokkal többen járnak a templomba.

Akik templomba mennek, természetesen — legalább ott — imádkoznak is, s a papok mégrázó prédikációkban igyekeznek az embereket a valláshoz, az Istenhez sokkal közelebb vinni, mint amilyen messze most vannak.

Felületes szemlélő azt hiheti, hogy a németeket a bűnbánat, vagy a megaláztatás viszi olyan nagy számban a templomba, s hogy nehéz sorsukban vigasztalásért az Istenhez, a hithez fordulnak. Mert logikus ez lenne.

Papok — ugy katolikusok, mint protestáns papok — azonban szomorúan ismerik be, hogy ez nem úgy van, vagy csak nagyon kis mértékben mennek a templomokba az Isten vigasztaló szavait keresni.

Egyszerűen politikai demonstráció a templomba való járás, hitet tesznek amellett, hogy Nyugat Európa népe a kommunizmus ellen van, s az egyházban látják azt az intézményt, amelyen keresztül és amelyen belül a vörös veszedelem ellen tűntetnek.

A bűntudat és a bűnbocsánat keresése nem is viheti őket a templomokba, mert bűntudatot nem ismernek, s mert a nemzet (legalább a nemzet egy részének) a bűneit csak igen kevés pap meri emlegetni a szószéken.

Nem merik emlegetni azért, mert akkor újra elidegenítene azokat az embereket onnan, akiknek nagy részét Hitler alatt Rosenberg (a német pogány vallás apostola) a templomokból egyszer már kivitte.

És nem merik emlegetni azért sem, mert — és ezt nagyon derék papoktól hallottam — maguk a papok sem maradtak tiszták a názi idők alatt, kevés volt Németországban a Niemöller és a Faulhaber.

Volt idő, mikor Einstein, a hitetlen, tisztelettel vette le a német egyházak előtt a kalapját, mert azt mondta, hogy az egyházak álltak a legtovább ellent Hitler ördögi hitének.

Ezek az idők azonban régen elmúltak, s a német papok nagyobb része már a háború előtt behódolt mindennek, amit Hitler Mein Kampf fekete bibliájában olvastak.

S mert a kereszténység lényege és minden tanítása teljes ellentétben áll mindazzal, ami Németországban történt az összeomlást megelőző tíz évben, természetes, hogy a hit lényege a németektől távol van, s nem az viszi a tömegeket a templomba.

Maguk a papok is azt remélik csak, hogy a gyermekeket tényleges, hívó keresztényeknek és (vagy keresztényeknek) tudják nevelni, s hogy tíz-husz év múlva talán igazi, hitbeli keresztény lesz a németből.

Ezt a reménységet némileg csökkenti azonban, hogy a jelenleg tizenöt-tizennyolc esztendősen egynének már Hitler Jugendek voltak, akiket egyenesen arra tanítottak, amire a gyerekeket a kommunizmus tanítja, hogy a papokra nem kell hallgatni, a vallásra semmi szükség nincs.

Érdekes jelenség, hogy olyan szekták, mint például a Jehova tanui, goniba módra szaporodnak, s ha tömegeik nincsenek is, kisebb csoportot követőket mindenfelé találunk.

Vannak, akik azt hiszik, hogy ezeknek a szektáknak a hívei a tényleg vallásos egynének, akik nem tudják elfelejteni, hogy a bevett hitfelekezetek templomainak és papjainak nagy része oszlopa volt a náizmusnak, s így azoknál nem tudják az igazi kereszténységet keresni.

A szabad világ minden esetre számíthat rá, hogy a kommunizmussal szemben a német egyházakban fegyvertársakat talál, de ha a kereszténység mérlegét akar a hívó világról csinálni, tudnia kell, hogy Németország zsufolt templomaiban kevés igazán keresztény embert tud találni.

HIMLER MARTON

ÖREG EMBER NEM VÉN EMBER: 60 ÉVVEL KÖZÉPKORUAK VAGYUNK

Mit mond Michigan állami lélektani kutatóintézet jelentése?

Volt idő, a huszas évek elején, — amikor egy nagysikerű regény nyomán — "Life begins at Forty" — az volt a felfogás, hogy az élet — a céltudatos felnőtt élete — 40 éves korában kezdődik. Ugy látszik, a tudomány fejlődésével egy negyedik évszázad alatt mutatja, hogy 60 éves korban is erőteljes, céltudatos életet élhetünk.

Legalább is erről biztosít bennünket Michigan állam Bureau of Psychological Services címen működő kutatóintézet, amely nem sajnálja a fáradságot, hogy alapos áttekintést végezzen e téren. Jelentése biztató azokra, akik 60 éves korukban úgy érzik, hogy még nem járnak életük alkonyán.

Ha valaki 90 éves — mondja a jelentés — semmi oka rá, hogy búszke legyen. Csúpan Michiganban 4000 ember él, akik 90 évnél idősebbek és az országban valami 3800 százéves ember van. Ez óriási haladás, ha meggondoljuk, hogy

a múlt század nyolcvanas éveiben az átlagos életkor 35 év volt ebben az országban. Napjainkban az átlagos életkor 60 év, tekintve azonban, hogy nagyon sokan gyerekkori betegségekben halnak meg, a felnőtt ember átlagos életkora inkább 70 évnél felel meg. S egy kis gondoskodással, helyes életmóddal még ennél is jóval tovább lehet kitolni az életkort.

Dr. T. Donahue, aki a jelentést írta, megerősíti a közhitet, amely szerint egy ember meghosszabbíthatja életét, ha idősebb korában is tevékenyen él. Sokan ebben a korban már aggódnak, hogy elveszíti emlékezőtehetségüket és nem képesek új dolgokat tanulni. Az állami aggmenhelyen végrehajtott kísérletek azt mutatják, hogy ez a felfogás téves. Az öreg ember emlékezete nem rosszabb, mint a fiatalé, csak másként működik, — válogat — mint a jelentés mondja. Nem emlékszik közömbös számokra, nevekre, adatokra, amelyeknek semmi jelentőségük sincs önmagukban, de bo-

Hajdani história

Még mi, gyerekek is tudtuk, háztűznézni jött Laci bátyánk. A télen a jogászbálon igen összeakadtak Bódy Eszterrel, Feri bácsi nagyobbik lányával. De az öreg ur nem nagyon akarta ezt a házasságot. Nem kedvelte ő az Urhegyieket. Amikor híreért hozták, hogy Eszti alaposan belehabarodott Laciba, hát kis hijja, még a sokat emlegetett étvágya is majd elhagyta. Szerencsére olyan folséges tyukhusleves párolgott előtte ludgégés téstával, hogy elfeledte s nem tett megjegyzést, nem szólt, később se, másnap se s a következőn se, hallgatott egész tavaszon, még nyáron is. Urhegyi Laci pedig közben ugyancsak sürgette a választ. Lakzit akart. Minél hamarabb. Dehát senki se merte szóba hozni a fiatalok ügyét Feri bácsi előtt.

— Mi kifogása van ellenem? . . . — dünnögött Urhegyi Laci.

Szó, ami szó, nem is lehetett gáncsoskodni. Derék, szépség, szívóbi nevét ember volt. Aztán étvágya is olyan, örült, akenni látta. Bódy Feri bácsi hát nem szálhatt ellene. Nem is szólt. Egyetlen hangot se. Hallgatott. Nagyon is. Minden ment a maga útján, mint máskor, csak éppen kicsit vontatottabban. halkabban, érezhetően erőteljesebb vidámkodások között. Azért egy-egy loppal ejtett pillantás, titkon feltörő sóhaj imitt s amott elárulta, hogy borulatban vagyunk valamennyien, még mi, gyerekek is éreztük ránknyomakodni a közeledő vihart. Urhegyi Karcika soha ilyen sokáig nem maradt köztünk, már álló hete Csótán volt, de Feri bácsi nem szólt, észre se vette a nyimnyamkodásait. Pedig alighanem azt tervelték ki, hogy Károlykával csikarják ki az öregőt a beleegyezést a házassághoz. Nem sikerült! Zsiga bácsi a haját tépte, mi lesz a váltójával.

— Csak rokonnal ne kezdjen az ember . . . — dühögött.

Kilencedik napon azonban váratlan, minden bejelentés nélkül, eltűnt a fiával együtt. Biztosan nagyitkon megalkudott Feri bácsival a váltójára. Cserbenhagyta az unokaöccsét. Most aztán Urhegyi Laci bolondult meg. De keményen. Alig lehetett csitítani.

— Ha holnapig nem viszik dülőre a dolgot . . . — harsogta egész testében remegve — . . . megszöktetem Esztikét!

Lett erre nagy sírás az asszonyok között. Bódymama Eszterrel együtt végleg elvesztette a fejét.

— Mit csináljunk? . . . Mit csináljunk? . . . — tördeiték a kezüket, de szólni nem mertek Feri bácsinak.

Dél előtt a gyerekhad Feri bácsival birkausztatni ment. Nagy hecc kerekedett. Kost lovagoltunk, hajigáltuk egymást a vízbe, visongtunk szilajakat, az öreg ur meg gondfelelten velünk hahotázott. Pompá-

san mulattunk. Röpültünk a szobáinkba, hogy rendbeszedjük magunkat. Hatmadik csemetyűsóra megtisztálkodva valamennyien a helyünkön álltunk az ebédlőben. Visszafojtva kuncogtunk, ha összeakadt a tekintetünk, mert még mindig bennünk motozott a délelőtti ricsaj. Már mindenki a tányérja mellett volt, csak Eszter hiányzott. Mária néném összekulcsolt kézzel várt. Rajtam volt az imádkozás sora. Feszülten figyeltem, hogy majd int, de szörnyű csendben csak mult az idő, nem kaptam jelet. A szívem dobogását hallottam.

— Kezdd, fiam . . . szólalt meg Feri bácsi tompán.

Remegett a hangom, ahogy belefogtam az asztali áldásba:

— Főlséges Uristen . . . Mennybéli Atyánk . . . Te, aki ügyet vetettél a buzaszemre . . .

Akkor nyílt az ajtó s belépett Eszter. Pillanatra ráfedelkezve elakadtam. Sápadtan világitott az arca, a szeme kisírt könyves. Sugárzó bánatában olyan lebegően hatott, mint valami jelenség. Könnyei fojtogáltak, nehezen tudtam végigmondani a fohászt, de valahogyan mégis a végére értem.

Köröszöt vetettünk. Eszter is velünk. Némán köznék ült.

Nem mertem felemelni a tekintetemet a tányéromról egész ebéd alatt. Leves után is alig-alig esett egy-egy szó. Ilyen komoran még nem ülték körül ezt az asztalt soha tán.

Gyorsan egymásután jöttek a váltások. Nem dicsérte senki, se a gombás csirkét, se a tejfólos uborkasalátát, még a cseresznye rétest se fogadtuk, mint máskor, vivatkozva. Szomorúan csörömpöltek a kések s villák.

Egyszer csak öklös kézzel az asztalra csapott Feri bácsi, táncoltak a tányérok, poharak.

— Hallod-e, Eszti . . . — kiáltotta el magát böszülten, hogy megremegetek az ablaktáblák . . . Hallod-e . . . eridj hozzá ehhez az Urhegyi Lacihoz . . . bánom is én . . . ha már ennyire veszködöl utána . . . de egyél! . . . Ne turkálj az ételbe . . . egyél!

Azzal hátrarugta a székét, fölállt. Mi is fölemelkedtünk.

— Szikrázó szemmel körülnézett. Aztán lehajtott szép fehér fejét, keresztet vetett s maga mondta el az imádságot:

— Köszönjük . . . Főlséges Uristen . . . Mennybéli Atyánk, a Te kegyelmes gondosságodat . . .

Aratás után megtartottuk Eszter lakodalomát Urhegyi Lacival.

Az volt csak az igazi lakodalom.

— VÉGE —

ugyanolyan jól megérti, mint a fiatal és lényeges kérdésekben emlékezőtehetsége sem rosszabb.

Ezt egyébként minden vállalat, ahol fiatalok és öregek együtt dolgoznak, meg tudja erősíteni. Bár a legtöbb üzem még ma is még mindig fiatal munkaerőket keres, a tapasztalat szerint jobban járnak az idősebb emberekkel, akik munkájukat megbízhatóbban vég-

zik és semmivel sem lassúbbak, mint a fiatalok.

Ez magában véve is mutatja, hogy az öreg ember életereje nem szükségszerűen csökken.

EGESZ ÉLETÉBEN Taylor Atkins, Roanoke, Virginiában, azt kívánta, hogy 100 évig éljen s teljesült is kívánsága, mert az idén szeptember 12-én volt száz éves; ez alkalmából

gyermekai, rokonai, barátai szép ünnepsébben részesítették; mikor az utolsó vendég elment, így szólt gyermekeihez: "Betöltöttem a 100 évet, most megyek haza Uramhoz" s azzal összekulcsolta kezét s mig lezárultak szeméi és meghalt. Imát rebegtek ajkai, csendesen

A TENYÉR BELSEJÉN bő-rünk hetvenöt-ször vastagabb, mint szempillánkon.

KELL A GARAS

mindenkinek, — tartja a magyar közmondás. — Viszont azzal is tisztában kell lenni minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadónak és megérti a szíves olvasó, ha arra kéri, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárati utárra. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel, vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit szépítsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Kldje az összeget postán, ezen címre:

Magyar Bányászlap

239 FOURTH AVENUE

PITTSBURGH 22. PA.

FRANCO, A SPANYOL DIKTÁTOR, MINT SZÖVETSÉGES?

Azokat a köröket, melyek hittek abban, hogy ez a nemzet valóban azért vitte a nemzet legértékesebb kincseit, fiainkat a világ minden tájára harcolni, hogy a diktátoroktól megszabadítsa a világot, hogy a fascizmust örökre letörölje a föld színéről — és mindezt emberi életet biztosítson a népek — megdöbbenetette, hogy mint a jelek mutatják — Francoval, a spanyol diktátorral készülünk szövetség-re lépni.

A jelek, melyek ezt mutatták Párisban íródtak a falra. Marshall külügyminiszterünk tudatta Bevinnel, az angol külügyminiszterrel és Schumannnal, a francia külügyminiszterrel, miszerint javaslatot készült az Egyesült Nemzetek elé terjeszteni, melyben azt kéri, hogy másítsák meg az 1946-ban hozott határozatot, melyben kimondták, hogy az Egyesült Nemzetek tagjai nem ismerik el a Francia diktatúrát — és nem tartanak Spanyolországban diplomáciai képviselőket.

Az angol és francia külügyminiszterek kereken elutasították külügyminiszterünk javaslatát, hogy az indítványt együtt nyujtsák be. Mindkét külügyminiszter megmondta Marshallnak, hogy ők azt nem tehetik, — mert ilyen lépésbe bizonyosan belebukna mindkét kormány. Sem az angol, sem a francia közönség nem tűné el szótlanul, hogy három évvel azután, hogy az európai fascizmus megsemmisítőit Hitlert és Mussolinét küldték fiaikat legyőzni, most még a megmaradt Franco fascista diktátort szövetségesnek fogadják.

Bevin megmondta Marshallnak, hogy az ő munkaspárti kormánya számára egyenesen öngyilkosság lenne ilyen akcióban való részvétel, míg Schuman arra hivatkozott, hogy a francia kommunisták mellé állnának ebben a kérdésben még a polgári pártok javarésze is — és bizonyosan elsőpörnek az amugy is gyenge kormányt.

Marshall külügyminiszterünk — kétségtelenül azért vállalkozott a Franco érdekében akcióba, — mert Spanyolországra a hadvezetőségünk nézete szerint ennek a nemzetnek katonai szempontból igen nagy szüksége van.

Vezérkarunk erősen készül arra az eshetőségre, hogy nemzetünk nem térhet ki háború elől Szovjetországgal és ha talán az holnap nem is következik be, — de számítani mégis csak kell erre. Hadvezetőségünk tudatában van annak, hogy ilyen háború azt jelentheti, miszerint a szovjet csapatai Európát gyorsan végig tudnák Európát száguldani — épen úgy, mint Hitler cselekedte 1940 tavaszán.

Épen ezért olyan bázist akarunk biztosítani, — ahol meg tudnánk állítani a szovjet csapatokat, — ahol repülő haderőnk terepet biztosítana magának arra, hogy — onnan támadhatnánk az esetleges orosz megszállás alá kerülő Európát. A hadvezetőségünk követelte Marshalltól, hogy lépéseket tegyen Franco megerősítése céljából, — hogy a diplomáciai kapcsolatot vegyék fel vele az Egyesült Nemzetek tagállamai — és Marshall ezért próbálta meg angol és francia kollégáinál, hogy maga mellé állítsa őket egy ilyen akcióhoz.

A Francoval való szövetség természetesen az Egyesült Államok adófizetőinek sok pénzébe kerülne. Nemcsak azért, mert pénz kellene rendelkezésre bocsátani, — hogy Francia országa nagyon zilált anyagi ügyeit kicsit rendezhesse, hanem azért is, mert bár Fran-

conak hatszázezer főnyi jól fegyverezett serege van, — de annak felszerelése nagyon gyatra, repülő csapatokkal egyáltalán nem is rendelkezik, melyeknek pedig a mai modern háborúban olyan fontos szerepük van.

Nekünk kellene hát a spanyol hadsereget, repülőcsapatokat, haditengerészetet minden felszereléssel ellátni, hogy harcra képes állapotba helyezzük őket — esetleges háború esetére.

Az ország közvéleményénél a Francoval való szövetség természetesen nem talál nagy rokonszenvre. A nemzet még nem felejtette el azokat a jelzavakat, amikkel a háború folyamán traktálták, hogy véget kell vetni a diktátorok uralmának — és épen úgy, mint szeretné Sztalint letörölve látni a föld színéről, óhajtaná, — ha a spanyol nép se élne Franco diktatúrája alatt.

Washingtonból azzal igyekeznek a közvéleményt megnyugtatni már előre, hogy a világháború alatt Sztalinnal fogott össze, — aki a legerősebb diktátor, — mert akkor az látszott hasznosnak, a fascizmus leverésére — anélkül, hogy mi azonosítottuk volna magunkat a kommunista irányzattal és épen úgy, mint akkor nem jelentette a Sztalinnal való szövetség azt, hogy a diktatúrát helyeseli — a Francoval való szövetség sem jelentené, — hogy az ő fascista diktatúrát mi helyesnek tartjuk.

Kétségtelen, hogy amint híre jutott annak, miszerint Marshall külügyminiszter mire készül Párisban — a kommunisták az egész világon azonnal felhasználták a hírt arra, hogy — még jobban igazasságnak az Egyesült Államok ellen. Külföldre irányított rádió leadásaik újra és újra foglalkoztat Marshall lépésével — rámutatva, milyen nagyot változott Washington politikai vonalvezetése, hogy ma már ott tart — még Francoval, a véreskező spanyol diktátorral is hajlandók összefogni — a kapitalista világ megmentése érdekében.

A Francoval való összefogás híre kétségtelenül igen jó propaganda anyag a fascizmus zsarnokságától alig megszabadult európai országok népei előtt és bizonyosan nem fogja emelni az Egyesült Államok tekintélyét és népszerűségét.

A legérdekesebb, hogy amíg Bevin angol külügyminiszter a legkerekében megmondta Marshall külügyminiszternek, hogy ő semmiképpen sem támogathatja akcióját, addig az angol vezérkar is epedve várta, hogy Marshall indítványa keresztül menne. Francoval megállapodás jönné létre, — mert az angol vezérkar is ugyanazt vallja, mint a miénk, hogy egy szovjet támadás esetén a nyugati hatalmaknak életkérdés, hogy Spanyolország számunkra rendelkezésre álljon.

Hogy ha már nyilvánosságra hozták a Francoval való szövetség tervét, azt bizonyítja, hogy az errevonatkozó előkészületek nagyon előrehaladtak — és illetékes helyen azt hiszik, miszerint az amerikai nép — nem fog nagyon tiltakozni a Francoval való szövetség ellen — és a törvényhozában keresztül megy az.

Viszont: még mindig vannak a külügyminisztériumban olyan vezető pozíciót betöltő egynének, — akik katonai érdeke ide vagy oda, változatlanul ellenzik a Francoval való szövetséget és akik azt hiszik, ha Franco innen nem kaphat segítséget — nem tarthatja magát sokáig.

KARÁCSONYI AKCIÓ
ZÁRÓNAPJA NOVEMBER 6

SZERETETCSOMAGOT

ERDÉLY
ROMÁNIA

egész területére

KÉT MÓDON KÜLDHET

1. A román vámot a szállítási díjjal itt fizeti meg. A címzettet így Romániában nem terheli költség.
2. Csak a szállítást és biztosítást fizeti meg.

A vámot a címzett fizeti meg Romániában.

Jóállunk a szállítást! A címzettől személyesen alárírt átvételi nyilatkozat szerzője.

KESZ ELEMISZER ES ÚJ RUHA CSOMAGOKRÓL ES MINDEN RESZLETRŐL PONTOS FELVILÁGOSÍTÁST AD A HELYI KÉPVISELET

BÉLA SZEMAN

4519 SECOND AVE.

Pittsburgh, Pa.

Ahol nincs képviselő, ottan küldje csomagját és forduljon felvilágosítást a főirodához:

DANUBIA

TRANSPORT COMPANY, Inc.

15 Moore St. New York 4, N. Y.
Phone: DI 4-7295

MARTINS FERRY, OHIO

Bármely építkezési anyagot kaphat nálunk!

SCOTT
LUMBER CO.

BRIDGEPORT, O. MARTINS FERRY, O.

253 Lincoln Ave. 404 N. Zane Hwy.

Telefon: 26 Telefon: 786

Telepeink OHIOBAN: Bridgeport, Mart...
Ferry, Dillonvale, Steubenville, Wellsville,
Woodsville, W. VA.-BAN: Wheeling, Elm
Grove, Warwood, Follansbee, Weirton.GRÖMUNKRE SZOLGÁL, HA MEG LESZ VELÜNK
ELEGEDVE

Szébbnél szebb női, gyermekruhák, igen nagy választékban, férfiruhák és ruházati kellékek, munkásnadrágok stb. Családját teljesen kiruházhatja itt.

Briggs Brothers Dept. Store

"It pleases us to please you"

4TH & HANOVER ST. Martins Ferry, O. TEL: 5-M

Gyönyörű esküvői csokrok, temetési koszorúk

VIRÁG BARMELY ALKALOMRA

ALBERT KEHRER
AND SONS

Stop 10 Zane Highway

TELEFON: 661 és 1661

Martins Ferry, Ohio.

ARULJUK A HÍRES PITTSBURGH PLATE GLASS CO.

FESTÉKEIT ÉS FENYMAZAIT.

Villanyfelszerelési cikkek, vasárak, festékek, háztartási cikkek — mindent vásárolhat nálunk. Köszönjük a magyarországi partfogását.

FERRY HARDWARE

Hardware — Electrical Supplies — Paints

40 So. Fourth Str. Martins Ferry, O. Tel: 97 Paul Richmond, tulajdonos.

46 ÉVE szolgáljuk a környéket! Üdvözlét sok magyar üzletfeleinknek!

The

Citizen Savings Bank

of

Martins Ferry, Ohio

Member Federal Deposit Ins. Corp.

Ha új Savings Account-ot nyit, kérje BARRELL bankunkat.

Könnyen spórolhat így!

HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI

nézzon be hozzánk

DUTCH HENRY'S

RESTAURANT & UNION BAR

"ALL LEGAL DRINKS SERVED"

418 Hanover Street — Phone 584

Martins Ferry, Ohio

ART LYNSEY, tulajdonos

Jéghideg sört szállítunk házához láda számra.

Este 5-től 10-ig.

BELLARE, OHIO

KÖSZÖNJÜK A MAGYARSÁG PARTFOGASÁT.

Mindent elkötünk, hogy meg legyenek velünk elégedve.

Grafton - Bauknecht Mellott Co.

Funeral Directors

Cor. 37th & Jefferson Telefon 56 Bellare, Ohio

KÓRHÁZ BIZTOSÍTÁST VEZET BE AZ AMERIKAI
MAGYAR REFORMÁTUS EGYESÜLET

A magyar testvérsegítő testületek közül elsőnek a Bridgeporti Szövetség vezette be a kedvelt amerikai biztosítási ágazatot: a kórházi biztosítást. A Szövetség vezetői konvenciójukon azt jelentették, hogy az új ágazat bevezetése sikerült és a testületre hasznosnak is bizonyult.

Minden testvérsegítő testületnek kutatni, keresni kell új módokat arra, hogy fejlődését biztosítsa. Ma: elmúltak az idők, amikor szinte magától fejlődött egy testvérsegítő testület. A bevándoroltak testületeinek vezetői különösen nem várhatják ölöttet kezeikkel — egyetük fejlődését. Azok, akik alapították és eddig fejlesztették ezeket az intézményeket: öreg emberek lettek, együtt öregedtek testületeikkel. Közülük új biztosítási alanyokat alig lehet már toborozni.

Az új nemzedék ma már a biztosítási alany, azoknak megszerzésére kell egyetüknek a főszűt helyezni, — ha nem akarnak ma még csak taglétszámban, — de aztán vagyoni-ban is visszafeljődést mutatni.

Az új nemzedékhez csak akkor közeledhetnek a magyar testvérsegítő testületek, ha olyan versenyképes módozatokat tudnak nekik nyújtani, amilyeneket máshol megtalálhatnak és ha e módozatokat arra hivatott közegek nekik intelligensen, értelmesen meg is tudják magyarázni.

Az Amerikai Magyar Református Egyesület vezetői felismerték ezt a helyzetet — és ezért készülnek, — mint az alanti irás mutatja — arra, hogy mint a Bridgeporti Szövetség, ők is bevezessék a kórházbiztosítást. De más módozattal, mint az uttóró magyar testület: még modernebb, még versenyképesebb módon dolgozták ki az erre vonatkozó terveiket.

Aki figyelemmel kíséri az amerikai magyar egyetük életét, annak egyáltalán nem lehet meglepetés az Amerikai Magyar Református Egyesület lépése. Sőt: természetesnek kell találni, hogy a további fejlődés érdekében új mezőkre indulnak.

Kezeim között van a Fraternal Monitor 1948 évi Consolidated Chartja, melyből a testvérsegítő egyetük 1947 évi üzleti eredményeivel megismerkedhetik, akit az érdekel.

A Református Egyesület kórházbiztosítási ágazat bevezetésével kapcsolatban csak azt jegyzem meg, hogy ez az egyetük 1947 ében egymaga több tagzaporulatot mutat ki (808 taggal emelkedett az állomány 1947 ében) mint a másik három magyar testvérsegítő testület együttvéve. (Verhovay 359 tagemelkedést, nem számítva a csatlakozott Munkás Betegsegélyző Szövetség állományát, Rákóczi Segély Egyetük 278 és Bridgeporti Szövetség 90, összesen 727.)

Borshy Kerekes György az Amerikai Magyar Református Egyesület titkára az egyetük hivatalos lapjában a következő írásban jelentette be a kórházbiztosítási ágazat bevezetésére megtett lépéseket:

Minden testvérsegítő egyetük alakulása azonos okokra vezethető vissza. Sok más-on kívül itt csak egyet említsünk meg. Ez az egy pedig, anyagi vonalon, a biztonság keresése. A mi Református Egyesületünk is azért alakult meg 52 esztendővel ezelőtt, mert az alapítók, nagy-on helyesnek, megéreztek akkori amerikai magyar egyetük egyik legnagyobb hiányosságát. Szükségérzetet élegítették ki az által, hogy első sorban reformátusságunk keretei között kívántak gondoskodni azokról a családtagokról, akik egy-egy haláleset következtében kenyérkereső férj és apa, vagy családgonzó feleség és anya nélkül maradva olykor kétségbeesztő nehézségekkel állottak szembe. Ezt kívánta, legalább részben, enyhíteni a haláleseti segély, mely minden tag utána kijárt.

Ezek a segélyek még harminc-egyen évvel ezelőtt a maguk szerény 250-1000 dollárnyi összegekben is elégségesek voltak temetés költségeire s legalább az első nehéz hónapok gondjainak könnyítésére. Amint aztán az életszínvonal és igények emelkedésével a pénz értéke zsugorodott, annak arányában emelkedett a magasabb összegű biztosítások lehetősége. Egyesületünk is 5000

dollárig ir ma már okmányokat a régi maximális ezerrel szemben. Egyidejűleg szaporodott a régi egyetük és egész életen át fizetendő forma mellett a különböző idő alatt megfizethető vagy bizonyos időre szóló biztosítási tervezetek száma is. (Endowment, 20 Payment, etc.) Jelenleg igen nagy választék áll tagjaink rendelkezésére s nyugodtan állíthatjuk, hogy ezen a téren minden igényt ki tudunk elégíteni.

Az élet biztosítás mellett a tag vagy hozzátartozóinak nagyobb biztonságát volt hivatva szolgálni a betegsegélyező osztályunk s az újabb időkben kibocsátott baleset biztosítási okmányunk is, valamint az úgy nevezett "waiver of premium" kedvezményünk, mely szerint ha a tag teljesen munkaképtelenné válik, abban az esetben okmányát megfizetettnek tekintjük s többet arra fizetnie nem kell, de örökösé a teljes haláleseti segélyre marad jogosult. Sőt gyermek-osztályunknál van olyan lehetőség is, hogy a gyermekéért fizetett apa halálesetén a fizetés megszűnik, de az okmány változatlanul marad. Ez az úgynevezett "pay-or benefit" forma.

Minél több formával rendelkezik egy-egy testvérsegítő egyetük, annál jobban és biztonságban tudja szolgálni tagságának szükségletét és igényeit. Mert hiszen az kell legyen a célunk, hogy tagságunk nálunk is megkaphassa, és pedig lehetőleg jutányosabban kaphassa meg mindazt, amire szüksége van és amit mások felkínálhatnak neki.

A haladó korrál s abban a nagyobb kereseti lehetőségekkel nem csupán a mindennapi élet drágult meg, hanem a betegség is. A régebbi betegsegélyezési módozatok ma már nem fedik a szükségletet. Heti 5 — 15 dolláros betegsegélyekből manapság aligha gyógykezelheteti magát bárki is, arról pedig egyszerűen beszélni sem lehet, hogy ezek az alacsony összegű segélyek fedezhetnék a betegség következtében elvesztett keresetét. Új formának beállítása esedékes tehát. Olyan formáé, melynek birtokában a család nagyobb anyagi biztonságban tudja magát arra az esetre, ha közülük bárki is költséges kórházi kezelésre szorulna.

Ezeknek a meggondolásoknak alapján határoztuk el, hogy tagjaink (és az utjonnan belépők számára is) Kórházi Biztosítási (Hospitalization) Okmányt is bocsátunk ki. Az erre vonatkozó tervek most vannak felterjesztve a hivatalos állami ellenőrző közegekhez s amint azoknak jóváhagyását megkapjuk, azonnal megkezdjük ez új okmányaink elhelyezését. Korai volna még itt teljes részletességgel felsorolni mindazon előnyöket, mikkel ez okmány kivétele járni fog, csupán a legfontosabbakat említjük meg a következőkben:

- a) Bizonyos felvételi iv kitöltése alapján bármely régi tagunk, — tekintet nélkül arra, hogy hány és milyen formájú vagy összegű biztosítása van Egyesületünknel, — kérheti felvételét a kórházi biztosításra, ha még nem haladta túl az 55. életévét.
- b) A felvételéhez előzetes orvosi vizsgálat nem lesz szükséges s felvételüket megkaphatják úgy férfiak, mint (Folytatása a 7-ik oldalon.)

Válassza meg jövőjét önmaga!

Válasszon olyan műszaki kiképzést, amelyet csak akar ... keresen pénz!

Jó fizetés mialatt tanul



TALÁN tudja, hogy a több, mint 60 tanfolyam, melyet a U. S. Hadsereg technikai iskolái nyújtanak, a világ legjobbjai közé tartoznak. És most kiválaszthatja azt a technikai kiképzést, melyet akar — mielőtt önként jelentkeznek.

Ez a módja: Válasszon ki két érdekkört a sok közül. Azután megnevez két speciális tanfolyamot, melyek ebbe a két érdekkörbe tartoznak. A hadsereg megvizsgálja, hogy van-e hely az ön részére az egyik kiválasztott tanfolyamon s azt fenn tartják önnek. Azután jelentkeznek, befeljezi az alap hadgyakorlatokat és megkezdheti a tanfolyamot, melyet kiválasztott.

Ha high schoolt végzett és kora 18—34 év között van (17 éveseknek szülői beleegyezés kell), rendelkezésére áll a legkittűbb tanulási alkalom, amelyet csak remélhet! Menjen el Toborzó Állomására ma!

ITT VAN NÉHÁNY TANFOLYAM AZOKBÓL, AMELYEKRE JELENTKEZHET!

Mechanical Automotive Mechanic Medical Equipment Mechanic Locomotive Repairman Construction Equipment Mechanic Refrigeration Mechanic Office Machine Service Men Marine Engine Mechanic Truck Vehicle Mechanic	Tire Rebuilder Shoe Repairman Electrical and Radio Cable Splicer	Telephone and Telegraph Installer Repairman Telephone Control Office Repairman Automatic Telephone System Maintenance Man	Power Generator Ran Type Repairman Scientific-Medical Technical Surgical Technician Medical Technician Medical Aid Men Map Reproduction
--	---	--	--



VICTORY BUILDING

Liberty Avenue and 9th Street

Pittsburgh 22, Pa.

A KARÁCSONYI AKCIÓ ZÁRÓNAPJA
ERDÉLYBE-ROMÁNIABA NOV. 6-A

Még mindig van idő a szeretetcsomagok feladására

A Danubia szeretetcsomag szállító vállalat egy héttel meghosszabbította az Erdélybe-Romániába szóló akció idejét.

Az akció zárónapja november 6-a a távoli vidék és november 13-a New York és New Jersey számára.

A zárónapon túl a Danubia a karácsonyi akcióra nem vehet fel csomagot. Igyekezzen ezért mindenki még a zárónap ELŐTT feladni a csomagját, hogy a roppant segítséget és méltatlan örömet jelentő ajándékok IDŐBEN érkezzenek meg.

A romániai vámot a feladó a szállítási díjjal együtt meg-

fizetheti a Danubia képviselőinél, vagy a főirodában. Lehet azonban csomagot úgyis küldeni, hogy a vámot a címzett fizesse meg Romániában. A Danubia a mindkét módon küldött csomagok leszállításáért jótáll.

Kérjen részletes felvilágosítást szállítási díjról, új vagy használt ruhanemű és más cikkek s élelmiszer vámjáról. Kérjen árjegyzéket kész élel-

miszer és új ruha csomagokról a helyi képviselőektől, vagy a főirodától, amelynek címe: DANUBIA TRANSPORT CO., Inc., 15 Moore Street, New York 4, N. Y. Telefon DIgby 4-7295.

FIGYELEM New York: Csomagját kérésére házától elviteti a Danubia.

HA FORRÓ LEVEGŐBEN TARTÓZKODUNK, akkor éppúgy meggyorsul lélekzetvétele, mintha testünk hőmérséklete a lázas állapotig emelkedne.

ST. CLAIRSVILLE, OHIO

Vásárolja a legjobbat! Frigidaire és más villanyfelszerelési kellékek! Nagy butorkészletünk van. Köszönet a magyarság partfogásáért

J. C. PORTERFIELD
Electric Appliances & Furniture
Sales and Service
N. Marietta St., St. Clairsville, Ohio.
Tel: 338

Háborúból visszatérteknek kölcsönüket kieszűköztünk.

Mindig értékeltük a környék magyarságának partfogását.

Allandóan kaphat nálunk JOHNSTOWN festéket, HANNA festéket, cement üveg, stb. CELOTEX szigetelő anyagot is tartunk raktáron.

The Community Lumber Co.
Quality Building Material
St. Clairsville, Ohio Telefon: 215

Vegye a híres Du-O-Therm olajkályhákát nálunk! MINDENFELE VASÁRU CIKKEK A KÖRNYÉKEN NÁLUNK KAPHATÓK A LEGNAGYOBB VÁLASZTEKBAN.

Allandóan raktáron tartunk screen drótot, kerti szerszámokat, szemetégeteket, általában mindent megtalál nálunk, amit vásáru üzletben akar beszerezni. Bicyklettek is nagy választékban találhat nálunk, olajféleket, 9- 11- és 12-es drótot is.

ARMSTRONG HARDWARE CO.
ST. CLAIRSVILLE, OHIO TELEFON: 140

St. Clairsville, Ohio

Chrysler

Bármely hibája van kocsijának, mi azt szakszerűen megfűjöljük! 38 éve vagyunk üzletben. Áruljuk a híres White Truck-okat. Vegyen új motort Dodge truckjába. Azonnali szállításra vásárolhat motort Plymouth, Dodge, De Soto és Chrysler kocsikba.

The Richland Motor Co.
190 W. Main Str. Tel. 333
St. Clairsville, Ohio
Wm. Kennard Harvey Goodman
SAFETY HEADQUARTERS

MAGYAR Bányászlap

(HUNGARIAN MINERS' JOURNAL)
Published by Andrew Fay Fisher
PUBLISHED EVERY THURSDAY

Office of Publication:
7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban
The only Hungarian Miners' Journal in the United States

Subscription Rates: in the United States \$7.00
Előfizetés ár: Az Egyesült Államokban \$7.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners
by Miners.

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.

Editor's Office:

239 Fourth Avenue — Pittsburgh 22, Pa.

All articles and changes of addresses should be sent to the
Hungarian Miners' Journal, 239 Fourth Ave., Pittsburgh 22, Pa.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre
küldendő: Magyar Bányászlap, — 239 Fourth Avenue, Pitts-
burgh 22, Pa. — Telefon: ATlantic 8143

HETI SZEMLÉ

AZ ELNÖKVÁLASZTÁSI KAMPÁNY

utolsó hetéhez érkezünk és meg kell állapítanunk, hogy ez a kampány: nagyon kicsi érdeklődést tudott kiváltani a szavazó polgárságból. Sem Truman, sem Dewey nem tudták a tömegek lelkesedését megmozgítani — jól lehet ennek érdekében mindkét oldalon mindent elkövettek.

Truman inkább sajnálatot, mint lelkesedést váltott ki halogatásából. Sajnálta a kis embert, akinek jóhiszeműségében és jószándékában senki sem kételkedik, — de valahogy a hallgatói a legtöbb helyen úgy érezték — képességei alatta vannak annak, hogy azt a hatalmas feladatot megfelelően el tudja látni, amit az Egyesült Államok elnökének a következő négy évben végeznie kell.

A választók sajnálják Truman, akit a véletlen lökött az Egyesült Államok elnöki székébe — és akinek nincsen meg a készsége, ereje arra, hogy a magas tisztséget úgy töltse be, hogy az kielégítse ennek az országnak a lakosságát.

És mégis: nagyon sokan fognak Trumanra szavazni, mert nem akarják elhagyni azt a pártot, — mely a New Deal adta az ország dolgozóinak, mely szociális ujtásai-val megérdemli azt, hogy ne hagyják cserben elnökjelöltjét akkor se, ha az gyöngébb képességű.

TRUMAN

szinte egyedül harcolt az utolsó hetekben újra megválasztása érdekében, pártjának tagjaitól nem sok segítséget kapott. Járt az ország különböző helyeit, Miamiól íel és le és változatlan hittel hirdette, hogy győznie kell november első keddjén. És újra és újra hangoztatta hallgatói előtt, hogy — mit várhatnak az ország dolgozói, ha a nagytöke pártja újra uralomra kerül.

Utjában persze arra is kitért, milyen fontos lenne, ha a törvényhozásban demokráta többség keletkezne és olyan jelölteket támogatott beszédekkel, akiknek esélyei lehetnek arra, hogy kiütik republikánus ellenfeleiket.

Trumant kétségtelenül szép nagy tömegek hallgatták a legtöbb helyen. ahol szervezett munkások élnek, mert a unionok mindenütt gondoskodtak arról, hogy tagjaik kivonuljanak Truman meghallgatására. A unionok azt mondhatnának minden erejüket megfeszítve küzdenek most a demokráta párt oldalán annak érdekében, hogy — olyan törvényhozőkat hozzanak be Washingtonba, akik szembeállnak a republikánus párt reakciós szárnyával.

A TAFT-HARTLEY TÖRVÉNY

megszavazói ellen éles harcot folytatnak és remélik is, hogy sok törvényhozőnek megfizetnek azért, mert megszávták azt a törvényt, melyről napról-napra világosabb, — hogy mit jelent az az ország dolgozóinak számára.

Az A.F.L. és C.I.O. politikai küzdelmének irányítói főleg

sebb tagja. Aki érintkezett vele, az tudta, hogy feltétlenül tisztességes ember. És azt is, hogy elveihez hű — nem lehet őt eltántorítani attól, amit ő hisz.

Mint ellenfelet tisztelte a másik tábor is. Magyar össze-
jöveteleken, gyűléseken ha találkoztak vele a polgári oldalról: respectálták, becsülték, ami kijárt neki. Elmúlása kétségte-
nül nagy veszteséget jelent annak az intézménynek, melyet becsülettel szolgált.

E helyről nyilváníttuk részvétünket özvegy Komlós Imré-
nének és kis árvájának.

azon erőlködnek hogy a munkás szavazókat, tagjaikat kivigyék szavazni. Nagyon sok szervezet innepnek nyilvánítja november másodikát és nem dolgoznak.

A szervezett munkásságnak sok forog kockán ezen a választáson és így érthető, ha ma újra azzal a hévvel szervezik tömegeiket a választásra, mint 1944-ben. A külföld-
ség csak az, hogy most nem azon van a hangsúly, hogy ki legyen az elnök, — hanem az, hogy olyan törvényhozőst hozzanak össze, melyben nem lesznek túl súlyban a nagytöke mindenre kapható kiszolgálói.

DEWEY

is járta Victory Special nevű külön vonaton az országot és közben meglátogatta felesége szüleit is meg az édesanyját is. Bár a republikánus oldal-
ról állandóan azt hirdetik, hogy Dewey már szinte megválasztottnak tekinthető —

ugy látszik mégis csak jónak látták Deweyt levinni apósa otthonába, hogy ebéd közben fényképezzék és szülővárosába, ahol elment abba a templomba, ahol gyermekkorában a templomban énekelt.

A republikánus oldalról azt hirdették utjával kapcsolatban, hogy arra Deweynek nem volt szüksége, hogy neki már több elector szavazata biztos, mint amennyire szüksége van — és voltaképpen azért volt újra kortéskörúton, — hogy azokat a szenátorokat és kormányzó jelölteket segítse jelenlétével és beszédekkel, akiknek megválasztása nem olyan biztos.

Mint e rovatban és külön cikkben is rámutattunk — nem biztos, hogy ha Dewey kerül ki győztesen november 2-án a harcból — a szenátusban is republikánus többség lesz-e. Már pedig nagyon keletlen lenne a republikánus elnöknek, ha demokráta többségű szenátus lenne.

Ezt azt is jelentené, hogy a szenátus bizottságainak elnökei is demokráta lennének — és ezek alapján meg tudnák keseríteni Dewey életét, mint tették azt a nyolcvanadik kongresszus republikánus bizottsági elnökei Trumannal.

A SENÁTUS

tagjai közül Cooper érdekében beszélt Louisville, Ky.-ban, akit nagyon szorongat a demokráta, jelölt, de aki mellett viszont felsorakoznak az állam szervezett munkásai, mert a demokráta jelölt nagyon reakciós. Elment Minnesotába is Ball szenátor mellett kerteskedni, — aki pedig 1944-ben ellenfele fordult és republikánus létére Roosevelt mellett foglalt állást. Ball azonban azóta koponyegyet fordított — és egyike lett a reakciós, union ellenes szenátoroknak, — akit Minnesota szervezett munkásai mindenképpen ki akarnak buktatni és Humprey minneapolis-i polgármestert akarják helyébe megválasztani.

De más szenátorok és congressmanek érdekében is erősen kerteskedett Dewey. A szenátusban a többség elnyerése számára azért is roppant fontos lenne, mert ha ez elvész, — akkor például Arthur Vandenberg Mich.-i szenátor, aki olyan nagy szolgálatot tett a republikánus pártnak és Deweynek is — nem lehetne tovább a külügyi bizottság elnöke — és ez esetben másként kellene a szenátort megfelelő pozícióba helyezni.

A DEMOKRATA

oldalon erősen hiszik, hogy meg lesz-e szenátusban a többségük, hogy annyi republikánus szenátort buktatnak ki, hogy ha nem is nagy, de két három többségük lesz. És ez esetben aztán Dewey — nem nagyon tudná megvalósítani mindazt, amit számít — és épen olyan kínos lenne majd számára a törvényhozással való együttműködés, mint volt az Trumannak.

Demokrata oldalról a múlt héten különben erősen felhőrdültek Deweyre, mert azt a kijelentést tette, hogy neki köszönhető a külpolitikában a két párt együttműködése. A New York Times riportere azonban, aki Dewey vonaton utazik, hamarosan fejére olvasta, hogy ez nem felel meg a valóságnak. Cordell Hull volt külügyminiszter könyvből idézett, — aki megírta mint jött létre 1944 kora tavaszán, — amikor Dewey még nem volt a republikánus párt jelöltje — a nemzet érdekében a két párt külpolitikai együttműködése.

AZ ORSZÁG NEPE

külömben a választás előestéjén sincsen nagyon tisztában azzal, hogy egyes kérdésekben mi Dewey álláspontja, mert Truman hiába kísérletezett azzal, hogy ellenfelet nyilatkozatra bírja — ő kitért a kényes kérdésekben az állásfoglalástól.

Egyetlen kérdésben ismerhetjük csak Dewey álláspontját és ez nagyon is fontos e lap olvasói számára. A Taft-Hartley törvény kérdésében — kijelentette, hogy a törvény módosítását ő nem fogja kezdeményezni. Ugy érezzük ebből aztán e lap olvasói megállapíthatják azt, hogy — hol áll Dewey.

A POLITIKAI JÓSOK

azt állítják már most, hogy Deweynek elsőpró győzelme lesz. Azt elismerik, hogy nép szavazatokban nem lesz nagy földindulás, de elector szavazatokban igen. Elismerik, hogy Trumannak is lesz sok szavazata és azt is, ha a pártja nem esett volna darabokra, Dewey kiltásai nem lennének valami fényesek. Sajnos, azonban a déli demokráta és Wallace sok szavazattal gyengítik Truman.

Persze, hogy a jósnakn mennyire lesz igazuk, ma még nem lehet tudni, de Truman azt mondta a múlt héten november 2-ikán nagyon sokan csalódottak lesznek a választás kimenetelében. Ő úgy értette, hogy Dewey lesz a csalódott és nem ő, — de ebben a tekintetben kevésen értenek egyet elnökünkkel.

A REPUBLIKÁNUS OLDALON

külömben nagy a marakodás a miniszteri tárcákért. Senki sincsen tisztában azzal — csak Dewey legfelsőbb emberei sejtik, — kik lesznek miniszterek hivi közül, — de különféle oldalak már is nagyban dolgoznak egyes politikuskok érdekében. A legerősebb

(Folytatása az 5-ik oldalán)

KARÁCSONYI PÉNZÁTUTALÁSOK AZ ÓHAZÁBA

SÜRGÖNYILEG, LÉGIPOSTÁVAL

Gyorsan és biztosan

PAN AMERICAN TRUST COMPANY
Main Office: 70 WALL STREET, NEW YORK

HARBOR STATE BRANCH — FOURTH AVE. AT 9th ST.
FORDHAM BRANCH: 187th ST. cor. ARTHUR AVENUE
Member Federal Reserve System Member Federal Deposit Insurance Corporation

WILLIAMSON, W. VA.

100 MILE-NYI KÖRZETBEN SZÍVESEN ÁLLUNK

a környék magyarságának rendelkezésére! Butor, vasárú, festék, bányászszerszám, stb. nagy választékban!

A híres ZENITH rádió, THOR mosógép és GIBSON villanyhűtőgép képviselője!

PERSINGER SUPPLY COMPANY

Telefon: 472-3-4

WILLIAMSON, W. VA.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

— ARAINK MÉRSEKELTEK —

ALLEN
FUNERAL HOME

WILLIAMSON, W. VA.



LOGAN, W. VA.

UJ ÜZLETHELYISÉG!

ÜDVÖZÖLJÜK
A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálásan gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

120 Main Street

Logan, W. Va.

Telefon: 913



Köszönjük a magyarság pártfogását!

HARRIS FUNERAL HOME
Logan W. Va. Tel: 516 és 517

ROSE FUNERAL HOME

Beckley, W. Va.

Tel: 4461



LOGANI MAGYAROK!

Evtizedek óta vagyunk üzletben és nevünk garancia, hogy itt a legjobbat a legolcsóbban vásárolhatját! Vasárú, butor, stb.

W. F. Beville Hardware Co.

305 STRATTON STREET

Tel: 252

Logan, W. Va.

NALUNK A LEGJOBB SÖRÖKET VÁSÁROLHATJA



Guyan Distributing Co.

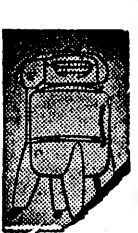
OSE RICHEY, Prop.

301 COLE STREET

TELEFON: 615 — LOGAN, W. VA.

RED TOP BEER and ALE, W. VA. BEER & ALE, BUDWEISER BEER, 1884 ALE, BERGHOF BEER, BRUCKS BEER and ALE, P.O.C. BEER, MILLER HIGH LIFE, DUQUESNE.

FARMINGTON, W. VA.



Értékeljük a környék magyarságának bizalmát. Ha butorra, groceryre, villanyfelszerelési cikkekre van szükség, nézzon be hozzánk. Meg lesz elégedve.

MANCHIN'S

Market — Furniture — Appliance

Áruljuk a WESTINGHOUSE, PHILCO, SIMMONS, ADMIRAL és BRENNER gyártmányait.

FARMINGTON, W. VA.

TEL: 3251

MOUNT HOPE, W. VA.

Ingatlanra kölcsönt adunk jutányos bank kamatra
A banküzlet minden ágában szívesen állunk a magyarság rendelkezésére.
Európai pénzáutalást elfogadunk.
Bank of Mount Hope
Az FDIC. által betétjei biztosítva vannak 5000 dollárig.
Mount Hope, W. Va. — Telefon: 260
W. G. POTTER, Cashier



Trumanra szavazok!

E lap szerkesztője itt nyilvánosan megmondja, hogy a demokráta párt elnökjelöltjére, Trumanra szavaz november 2-án.

Nem azért, mert Truman emberi tulajdonságait, képességeit jobbaknak tartaná, mint az ellenfeleit. Tökéletesen tisztában van azzal, hogy Dewey tehetségesebb. Mint New York állam kormányzója bebizonyította, hogy nemcsak jó ügyész, de arra is alkalmas, hogy olyan nagy szervezetet, mint egy állam gépezete, vezessen.

Truman sok nehézséggel küzdött, mióta csak arra a helyre került, melyre mint maga is többször hangoztatta soha se nem vágyott. Nagy elnök helyét kellett betöltenie és az még nálánál nagyon sokkal tehetségesebb férfi számára is nagy feladat lett volna. Készenlétlenül érte őt Roosevelt halála után az a tisztség, amit be kellett töltenie. S hozzá épen olyan időben, amikor óriási nemzetközi feladatok vártak e nemzet első emberére.

Truman jószándékú ember és tisztességét se vonja senki se kétségbe. Nehéz időkben került az elnöki székbe — és a nehézségeit csak növelte 1946 november első keddeje, amikor republikánus többség került a törvényhozás mindkét házába. Ellenséges törvényhozással a háta mögött a nagyon sokkal tehetségesebb Wilson elnök se tudott megfelelő munkát kifejtetni.

Truman gyöngéit ismerem, nem is próbálom azt állítani, hogy jobban megfelel az elnöki székben, mint ellenfele.

En mégis rá szavazok. A szavazatom nem Trumannak, az embernek, hanem Trumannak, annak a pártnak a jelöltjének szól — mely párt az elfelejtett embereknek új életet adott 1933-ban. Amikor azt hittük, soha többé nem derül ki felettünk, Amerika akkor munkátlan, nyomorító tömegei felett.

En soha, egy percre se nem tudom felejteni a sok jót, amiket Roosevelt ideje alatt a demokráta többségű törvényhozás adott nekünk, az Egyesült Államok dolgozóinak. A Wagner törvényt, a negyven órai munkaidő törvényt, a social security törvényt, mely az öregségünket teszi valamivel gondtalanabbá.

Ezért szavazok én november első keddjén minden gyöngesége mellett is arra az emberre, akit a demokráta párt Philadelphiai konvenciója az Egyesült Államok elnökévé jelölt.

A Lorain és Vidéke 35 éves

Laptársunk a Lorain és Vidéke 35-ik születésnapját ünnepelte. Olyan ünnepi számánál, melyet ki lehet tenni a kirakathá és amilyent ma már nagyon kevés magyar kolóniában lehet előállítani. Mert sajnos: kevés magyar kolónia támogatja ugy sajtóját, hogy olyan ünnepi szám kiadására teljék, mint amilyennel a Lorain és Vidéke kiukkolt.

Egyházak, egyletek és más loraini intézmények, üzletemberek és mások is hámulatosan szép számmal siettek kedves lapjuk üdvözlésére — ami a gyönyörű ünnepi szám kiadását lehetővé tette.

Azt bizonyítja ez, hogy Lorainban és vidékén méltányolják azt a nehéz, áldozatos munkát, amit a lap alapítójának özvegye Barta Mihály és a lap alapító Barta Mihály hűség tanítványa Bodnár Lajos végeznek abban a kolóniában. És jól esik ezt tudni, hogy Lorainban és vidékén még méltányolni tudják a küzdelmet, a sok idegölő munkát, amit ma már lapot kiadni jelent Magyar Amerikában.

1948 jubileumok éve. A Bethlehemi Híradó kezdte, az is temek ünnepi számmal jubilált, a Lorain és vidéke folytatta — biztosan Káldor Kálmán se felejtette el St. Louisban, hogy ő is 1913-ban indította meg lapját és ez év decemberének első csütörtökjén lesz 35 éve, hogy a Magyar Bányászlap beköszöntött a magyar otthonokba. A 35 éves jubileum határák minden lap életében — különösen az a miénknek, akik fogó, mindig apadó táborral folytatjuk a küzdelmet, huzzuk az újságkiadás ígáját Magyar Amerikában.

Özv. Barta Mihályt és Bodnár Lajost ebből az alkalomból melegen köszöntjük.

Komlós Imre

A múlt héten New Yorkban örök álomra hunyta le szemét Komlós Imre, az International Workers Order magyar szekciójának titkára. Fiatalon, 42 éves korában ment el az örök hazába.

Komlós Imre ellenfelünk volt. Ez a lap mindig támadta azt az intézményt, melynek élén állt — de Komlós Imrét személyében soha nem bántottuk. Tiszteltük benne a becsületet, aki épen úgy hitt a maga igazában, a maga hitében, mint mi a miénkben.

Komlós Imre nagyon tehetséges ember volt. Képzett könyvelő-szakértő és egészen biztosan nyugalmasabb és kényelmesebb és jobb kenyérkeresetet is talált volna, mint az International Workers Order titkári állása.

De Komlós Imre nem tudta otthagyni az egyetemet, melyben hitt és az eszmét, melyet szolgált az International Workers Orderen keresztül.

Komlós Imre volt annak a csoportnak, mely itt magyaroknak kommunizmust hirdet a legtehetségesebb, legrende-

NORTON, VA.

HIVJON FEL
BENNUNKETmikor a baj szomorú órája
elérkezik. — Hálásan kö-
szönjük a környék magyar-
ságának pártfogását.**FRED H. KING**

FUNERAL DIRECTOR AND EMBALMER

Telefon: Irda 192

Telefon: Lakas 78

926 Park Avenue

Norton, Va.

CSUPA

tartós, szép kitűnő minőségű butort áru-
lunk. — A híres *Kurpees* festék árak kép-
viselete! *Crossley* rádiók, stb. raktárral!**Home Hardware &
Furniture Company**

NORTON, VIRGINIA

550 Park Avenue

Telefon: 276

KÉNY A LEGJOBBAT ÉS AKKOR MINDÉG

lesz a kedvenc ital! —
Melegen üdvözljük magyar barátainkat. Há-
lással köszönjük szíves
pártfogásukat és azt a
jövőben is kérjük**Stone Mountain Bottling Co.**

500 — 5th St.

Telefon 22

Norton, Va.

GEORGE W. VERNON, elnök

T. R. HUNNICUTT, titkár

POCAHONTAS, VA.

Melegen üdvözljük sok derék magyar vevőinket.
Csupa elsőrangú árucikkeink vannak.**POCAHONTAS
FUEL STORES**

"The Best Place To Shop After All"

Pocahontas, Va.



ELLETT'S

POCAHONTAS, VIRGINIA

Tíz magyar alkalmazottunk szolgálja ki fi-
gyelmesen a közönséget. Csakis elsőrangú
árúkat tartunk és árunk mégis a legolcsó-
bb. Minden szükségletét beszerezheti üz-
letünkben. Meltányoljuk az Ön barátságát és
pártfogását.

CUMBERLAND, KY.

HOZZA BE HOZZÁNK RECEPTEIT!

Szakavatottan elkészítjük!
Vásárolja drug store szükségleteit
nálunk!Ha ékszer, töltőtollat, ajándék tár-
gyat akar vásárolni bármely alkalom-
ra, keresse fel új ékszerszatyáunkat.**COOK'S
DRUG STORE**

PRESCRIPTION DRUGGISTS

Troy Cook, tul. Cumberland, Ky.

Phone 49-J.

PHARMACIST

**The Guaranty Deposit
Bank**A Federal Deposit Insurance Corp. tagja.
CUMBERLAND, KY. — TELEFON: 60
PÉNZTÁRTALÁKOKAT A VILÁG RÁR-
MELY RÉSZÉRE ELFOGADUNK!

Alapítke és tartalék \$50,000.00

Vagyon \$1,000,000

CUMBERLAND, KY.

Telefon: 60

MORGANTOWN, W. VA.

Körütekintő gondossággal vigyázunk a gyász óráiban a leg-
kisebb részletre is.**Davidson Funeral Service, Inc.**

1344 University Avenue Morgantown, W. Va.

Telefon 9464 — Ambulance szolgálat!

Ha jó tartós butorra van szükség, ke-
ressen fel bennünket. Pénzt spórol és a
legjobbat kapja nálunk.**Loving Furniture Co.**

221 WALNUT STREET

Telefon: 7821

Morgantown, W. Va.

HETI
SZEMLE

(Folytatás a 4-ik oldalról)

kampányt Ferguson michigani szenátor érdekében folytatják, — de azt állítják azt a szenátor maga kezdeményezte, — akit hívei igazságügyi miniszternek szeretnének bejuttatni. Igen nagy a tülekedés a belügyminiszteri tárcáért is, melyet az olajmilliomosok szeretnének megszerezni saját emberük számára, — aki aztán nagyon hasznos szíveségeket tudna tenni azoknak, akik számára a miniszteri tárcát megszereznek.

Nagy különben a versenyt futás a követi megbízásokért is.

PÁRISBAN

az Egyesült Nemzetek biz-
tonsági tanácsában, amikor e
sorokat írjuk úgy néz ki, hogy
végre megegyezés jön létre a
berlini kérdésben. Mint e ro-
vatban megírtuk a biztonsági
tanács tagjai közül hatan ösz-
szefogtak, hogy a tanácson ki-
vül hozzanak létre egyezséget
a szembenálló felek között.
Hogy a tanácsban ne kelljen
szavazni a kérdés felett és így
ne mérgeződjék el még job-
ban a viszony a szovjet és a
nyugati hatalmak között.Az ugrynevezett semleges or-
szágok, — akik nincsenek a
berlini kérdésben közvetlenül
érdekelve — megbízottai fára-
doztak az egyezségen. A vég-
ső ajánlatuk az, hogy a szov-
jet nyissa meg a berlini utat,
tegye szabadá a szállítást u-
ra, viszont a nyugati hatal-
mak is azonnal hatálytalanít-
sák mindazon ellenrendszabá-
lyokat, melyek érvényben van-
nak.A berlini utak megnyitása
után pedig négy hatalom meg-
bizottai kezdenek újra tár-
gyalásokat — az összes függő
ügyek elintézésé céljából.
Ugyanakkor léptessék életbe
azt a megegyezést is, hogy Ber-
linben csakis az oroszok által
kibocsátott bankjegyek legye-
nek forgalomban.Ha a szovjet magáévá teszi
a semlegesek javaslatát, akkor
az Egyesült Államok, Anglia
és Franciaország visszavonják
az Egyesült Nemzetek bizton-
sági tanácsa elé vitt pana-
szukat, miszerint a szovjet a
világ békéjét veszélyezteti.

VISHINSZKY

az utolsó napokban várati-
lanul megértő magatartást ta-
nusított, amiből Párisban arra
következtetnek, hogy talán
Moszkvában is megelégtették a
hideg háborút és új fejezet
kezdődik a szovjet külpoliti-
kájában.A Vishinszky új magatartá-
sának viszonylagos képen a mi
delegációnkból John Foster
Dulles beszélt, aki Dewey va-
lószerű győzelme esetén kül-
ügyminiszter lehet és biztosi-
totta a szovjet delegációt, hogy
az Egyesült Államok békére
törekszik minden nemzettel,
tehát a szovjettel is és a béke
érdekében hajlandók vagyunk
a legmesszebbmenő együttmű-
ködésre.

BERLIN

ügyének elintézésé talán
megnyitja az utat a további lé-
pésre is a béke és Európa új-
jéépülése felé is, amit olyan
sóvárccgva várnak Európa né-
pei.Ha a német békét végre meg-
kötik, ha Európa szívében u-
ra minden vonalon megindul-
hat a termelő munka, — ak-
kor a többi országokban is
érezni fogják ennek hatását,
mert Európa országai nem
tudják nélkülözni a német ipa-
ri termékeket.

Berlinbe való szállítás köz-

ben rendületlenül folyik. Az
oroszok hiába emelnek min-
denféle mesterséges gátat re-
pülőink elé — azok egymás-
után legyőzik azokat. A szül-
lítás olyan nagyszerű ütem-
ben halad, hogy — Berlin la-
kosságának élelmézését is javi-
tani lehet 15 százalék calo-
riával. És a háború befejezése
óta első ízben Berlinben újra
kapott a lakosság sajtót.Közben a nyugati hatalmak
által megszállva tartott Berlin-
ben községi választásokra is
készülnek. A nyugati hatal-
mak el vannak rá szánva, hogy
a választást megtartják min-
denképen.

NÉMETORSZÁG

nyugati területén még min-
dig vannak olyan gyárak, me-
lyek leszerelésre vannak itélve.
A gyárak felszerelését jóváte-
lőnek kell adni a szövetsége-
seknek előbbi szerződésük alap-
ján.682 ipartelep az angol-ame-
rikai zónában és 233 ipartele-
p a francia zónában van-
nak leszerelésre kijelölve. M
ellenkezzük az ipartelepek le-
szerelését és a gépek leszállí-
tását. Ezt szövetségeinknek
tudtára is adta Paul Hoffman
a Marshall terv főbiztosa.Az angolok azonban azzal
érvelnek, ha a leszerelést nem
visszük keresztül, ezzel a nyu-
gati hatalmak szerződésességét
követnek el és nagyszerű pro-
paganda anyagot szolgáltat-
nak ezzel a szovjet számára.
Másképp pedig a leszerelendő
gyárak gépeit más országok-
ban hasznosabban tudják
használni, mint Németország-
ban.A franciák még hevesebben
rajta vannak a kijelölt gyárak
leszerelésének, mint az angol-
ok. Azért, mert Franciaor-
szágban a németek nagyon sok
kárt tettek az ottani gyárak-
ban, ipartelepekben — és a
németektől jóvátétel fejében
elvett gépekkel kívánják az el-
pusztultakat pótolni.Egyelőre a vita folyik és
Hoffman egy bizottsággal
akarja a helyszínen a kérdést
megvizsgáltatni mielőtt a to-
vábbi leszereléshez, gépek el-
szállításhoz hozzájárulását
adná.

PALESZTINÁBAN

újra harcokt az zsidó és
arab csapatok. A Negeb siva-
tagban lángoltak fel újra a
harcok, mely területet Ber-
nardotte gróf tervezetében az
araboknak kívánták juttatni.A harcok során a zsidó csapa-
tok elfoglalták Beershebat,
a bibliai várost és más fontos
pontokat is. Az Egyesült Nem-
zetek közbeavatkozott és igyekezik
a hadakozást megállítani.A zsidók el is fogadták az
Egyesült Nemzetek ajánlatát
és az érvénybe is lép, ha az
egyiptomiak hozzájárulnak ah-
hoz.

IZRAELI

azonban belső bajokkal is
küzd. A lakosság pártokra van
szakadva, mint minden más
országban. De ezen felül itt val-
lási kérdésekben is roppant
nagyok az ellentétek. Az ortho-
dox zsidók azt szeretnék, ha
az ő nézetük szerint rendeznek
be az országot, ha a szomba-
tot olyan szigorúan tartanák,
mint ők és ha az étkezési sza-
bályoknak legalább állami in-
tézvényekben eleget tennének.A más nézetben levő zsidók
viszont ezt nem akarják. Ebből
a kormány kebelében is heves
viták származnak és nem tud-
nak megegyezni.

FRANCIAORSZÁGBAN

a bányászok sztrájkja na-
gyon veszedelmes helyzetetteremtett. A kommunisták ve-
zetik itt a sztrájkot és mint
e rovatban többször is emli-
tettük — voltaképpen itt kíván-
ják Moszkvából az első pol-
gárháború jellegű feifordulást
kezdetni Nyugat Európában
— a Marshall terv megbukta-
tása érdekében.A francia kormány csapa-
tokat rendelt a veszélyeztetett
területre a bányavidékre. A
francia bányászok ma már
odáig mentek, hogy még azo-
kat is kivonták a bányáktól,
akik azoknak karbantartása
érdekében maradhattak mun-
kában, amik ha újra kezdődik
a munka, nagyon is megnehe-
zithetik a helyzetet.Más iparokban is vannak
sztrájkok francia földön, ahol
a kommunisták által vezetett
szakszervezetek vezetői egymás
után rendeztetnek politikai jel-
legű sztrájkokat.

JAPÁN

uj kormányt kapott a múlt
héten. Shigeru Yoshida az új
miniszterelnök, aki a háború
előtti Japánnak egyik fontos
politikusa volt. 1936-ban kül-
ügyminiszter volt, aki az Egye-
sült Államokkal és Angliával
barátságot szeretett volna ki-
építeni. Később Angliában volt
hazájának követe. 1939-ben
került vissza Japánba, ahol ak-
kor már nagyon erős volt a
náci barát katonai társaság —
és mert ő amerikai-angol ba-
rátságot hirdetett, népszerű-
lenné tette magát.A háború alatt visszavonul-
tan élt. A háború után az
egyik japán maradi párt vezé-
re lett. 1946 májusban minisz-
terelnöke lett, — de kormány-
zata ellen nagy volt az elége-
detlenség és így McArthur, aki
az igazi hatalom Japánban,
menesztette.1947 áprilisban választottak
Japánban és a szocialisták,
Yoshida legerősebb ellenfelei
kaptak többséget, neki vissza
kellett vonulnia.A közelmúltban kormány-
válság állt be Japánban, né-
hány minisztert panamázas
miatt lecsuktak.Igy került Yoshida újra elő-
terbe és lett miniszterelnök.
Uj választás lesz ott hamar-
osan és akkor derül ki, hogy
Yoshida pártja többséghez
tud-e jutni.

KINÁBAN

a kommuista csapatok ala-
posan előretörték és igen fon-
tos pontokat vettek el a Chi-
ang Kai Shek csapataitól. A
kommunisták előretörése su-
lyos csapás Chiang Kai Shek-
re, egyes helyeken bekerítés
veszélye is fenyegeti a hozzá
hű csapatokat és egyre na-
gyobb területek és fontos pon-
tok kerülnek a kínai kommu-
nisták kezére, akiket kétség-
telenül Moszkvából támogat-
nak.A Chiang Kai Shek csapa-
tainak morálja egyre lejjebb
süllyed és a vezetésben sem
biznak a csapatok — ezzel
magyarázható a sok vereség,
amit az utóbbi időben szen-
vedtek.

KOREABAN

a kommunisták forradalmat
rendeztek az általunk meg-
szállt területen, hogy a kor-
mánnak kellemetlenkedjenek.
A kormány csapatok segítségét
kaptak — repülőgépeket — a
mi ott állomásozó csapataink-
tól és így sikerült nekik fel-
lülkerekedni és a forradalmi
jelenségeket megszűntetni.
Legalább is azt jelenti a kor-
mány onnan, hogy a helyzet-
nek ura és a forradalom ösz-
szeomlott.AZ AMERIKAI VIDÉKI
POSTÁSOK, akik a farmernek
leveleit és csomagjait hordják
ki, naponta összesen 1.430.000
mértföldnyi utat tesznek meg.

McMECHEN, WEST VIRGINIA

MEGBIZHATÓ

A legkisebb részletre is lelkiismeretes
körütekintéssel vigyázunk**B. W. RIGGS**

FUNERAL HOMES

AMBULANCE SERVICE

Moundsville, W. Va.

Telefon: 610

McMechen, W. Va. Telefon: Benwood 94

WAR, W. VA.

1931 óta szolgáljuk a környéket.

Nőknek, férfiaknak és gyermekeknek kitűnő
ruházati cikkeket árulunk.**THE PEOPLES STORE**

"Mosollyal és udvariassággal szolgáljuk ki."

WAR, WEST VIRGINIA

Árulkuk az országghírű FIRESTONE automobil kellé-
keket! Külső és belső gumik. Köszönjük a magyarok
pártfogását!

Halászló, vadász cikkek nagy választékban!

CECIL LINKOUS & CO.

War, West Virginia

MULLENS, W. VA.

Vegye nálunk a SWEET ORR mun-
káruhakat és HEADLIGHT overall-t
és ingeket.

CSAKIS ELSŐRANGU

általánosan hirdett árucikkeket áru-
lunk. — A híres HART-SCHAFFNER
MARK RUHÁK, DOBBS és STET-
SON KALAPOK, WILSON INGEK,
PIONEER ÖVEK, NUNN-BUSH CI-
PŐK, stb.**N. D. TRENT CO.**

MULLENS, WEST VIRGINIA

Köszönjük a magyarság pártfogását!



Mindig Bizalommal Fordulhat

**Az Amerikai Magyar Református Egyesület
BÁNYAVIDÉKI OSZTÁLYAIHOZ**ha tökéletes biztonságu életbiztosítást akar magának vagy
családja tagjainak. Beállítás 1-től 55 éves korig. Gyermekek
havi 25 centért \$500 dolláros biztosítást kaphatnak. A ren-
des biztosítás mellé baleset és 40 éves korig betegségély
biztosítás is szereshető.

KERÜLETI SZERVEZŐ:

BAILLA ZSIGMOND, ref. lelkész

Morgantown, W. Va. 537 Richwood Avenue

Telefon: 2-3112

49 POCAHONTAS, VA.

Jegyző: Kovács Pál

75 RED JACKET, W. VA.

Mrs. James A. Addison

85 BROWNSVILLE, PA.

Jegyző: Szarka Ferenc

152 UNIONTOWN, PA.

Jegyző: Holló János

153 MORGANTOWN, W. Va.

Jegyző: Molnár Géza

158 VESTABURG, PA.

Jegyző: Szép Károlyné

173 THORPE, W. VA.

Jegyző: Ifj. Radnóczy József.

204 LYNCH, KY.

Jegyző: Marus Ferenc

206 CAPELS, W. VA.

Jegyző: Buckman Sándor

212 BARRACKVILLE, W. Va

Jegyző: Fullajtár István

213 LOGAN, W. VA.

Jegyző: Domonkos József

222 RIVESVILLE, W. VA.

Jegyző: Kropok Miklós

224 SMOCK, PA.

Jegyző: Bence István

226 RICHEYVILLE, PA.

Jegyző: Kajatin Sándor

248 BECKLEY, W. VA.

Jegyző: Hutman Mihály

257 GREENSBORO, PA.

Jegyző: Lakó Vilma

276 DAISYTOWN, PA.

Jegyző: Bodnár Sándor

296 IDAMAY, W. VA.

Jegyző: Sike Jeremiás

304 CHATTAROY, W. VA.

Jegyző: Gaál Antalné

316 SABRATON, W. VA.

Jegyző: Takács Józsefné

317 BORTOWN, PA.

Jegyző: Sereg András

322 PHELPS, KY.

Jegyző: Ifj. Kabai János

331. GARY W. Va.

Jegyző: Luzár László

332 CARETTA, W. VA.

Jegyző: Török Gábor

353 HICKORY, VA.

Jegyző: Ifj. Kelemen István

VÁLASSZA KI melyik osztályt van legközelebb az ön lakó-
helyéhez s lépjen érintkezésbe felvétele céljából a kalauz-
ban feltüntetett ügykezelőnkkel, aki szívesen ad
felvilágosítást.**The
Hungarian Reformed Federation
Of America**

Kossuth Building

1726 Pennsylvania Avenue

Washington 6, D. C.

TINKA TÉNS ÚR

(Folytatás)

Böbe csaknem fölkiáltott. Hát nem aljasság ez ettől a leánytól? Hát nem szégyenli magát? Feldulja ennek a szép, uri háznak az életét, be akar vonulni urnőnek a kastélyba! És még azt mondják, hogy a vidéki leányok ártatlanok?! . . . Holott ez az egész csak démoni számítás . . .

— Vajjon mi az ő kötelessége most? — tanakodott Böbe egyre kétségbeesettebben. Mit mondanak a kisasszonyok, ha bejelent, amit hallott? És amit látott?! Mert akkor azt is meg kell mondania, hogy Gábor ur csókolgatta a Klára kezét. Igen, az egész karját! És Klára hagyta. Kicsit mintha elhúzódott volna tőle, de azért hagyta! Ha ezt megmondja, talán azon nyomban kifizetik neki a kialakított negyven pengőt és mehet vissza Pestre. Pedig legalább őszig szeretett volna maradni. És a ruha? Mi lesz a két ruhával? Ó, ha azt nem kezdik el varratni, akkor ő többet lett volna velük és akkor most nem lett volna alkalma Gábor urnak.

Böbe már-már elsírta magát kétségbeesésében. S ekkor egyszerre felugrott Tardy Klára a padról:

— Mi az, gyönyörűm? — mondta erre följezenve Gábor ur. — Elutasít? Kinevet?

Klára a park vége felé mutatott. Az erdő alatt fehérleő keskeny utra.

— Nézzen oda! Apa lovagol arra. Így csak akkor szokott apa vágatni, ha Katinka elé siet.

Gábor ur ijedt gyermek módjára leejtette az állát, de azért hanyagul legyintett.

— Katinka még legalább két hétig a városban marad. Talán a gardenpartyra se érkezik haza. Üljön inkább ide vissza mellém. Ne féljen tőlem. Olyan jó nekem maga mellett, gyönyörűm.

De Klárka egyre türelmetlenebb lett.

— Fogadni mernék, hogy Katinka ér-

kezik. Figyeljen csak: valahol kocsi jön. Vagy inkább autó.

— Ugyan! Traktor lesz az.

— Traktor? — nevetett gunyosan Klára. — Jó uraság maga. Hiszen most még nem aratnak, nem is csepelenek . . .

Gábor ur sóhajtott egyet. Aztán kihuzta magát és ő is felállt. Böbe a fákon keresztül is hallotta, hogy mennyire reszketnek nyikorgognak az ízületei.

— És ha Katinka lenne? Most már mindegy, kis Klára. En állom, amit mondtam. A garden-partyt nyilvánosságra hozom az eljegyzésünket.

Klára fölnevetett. Két karját nagy lendülettel vetette magasba. Gábor ur melléje lépett és sóváran, reszketve nyult a derekához.

Boldog, gyönyörűm? Boldog?

Böbe felszisszent dühében:

— Nyomorult!

De Klára kisiklott a kitárt karok elől. Fekete szemei győzelmesen villogtak.

— Majd csak az esküvő után, Ursziny ur.

Csak az esküvő után . . . Böbe előtt mintha elhomályosult volna a világ. Most igazság szerint mindent el kellene mondani az Ursziny-kisasszonyoknak. Am mindegy. Nem vallhatja be, hogy ő nem tudta elhódítani Gábor urat. Ez szégyen lenne rá nézve. Viszont ha hallgat, ha többet nem, két hetet még nyer. És addig legalább . . . Igen, addig még gondtalanul élhet, ehetik, alhatik kedvére és ha egyszer megkapja a ruhákat, talán nem veszik vissza és nem számolják el a fizetésben. Nem tudta mit tegyen, menjen-e az ifjú pár közelébe, vagy inkább üljön a nádszékek egyikére és ott várja be, amíg Tardy Klára visszatér a napernyőjéért?

Az erdei uton szürke porfelhő hullámzott. S a porfelhőből alacsony, hálványkék autó röppent elő. Az autó mellett Tardy tisztartó lovagolt. De milyen ragyogó-nevető arecal!

— Nem mondtam?! — kiáltott Klára.

— Nem mondtam, hogy Katinka?

Gábor ur, mintha elsápadt volna. Hűmögve kihöntett párat. Zavara olyan érezhető volt és látható, hogy Böbe csaknem elnevette magát.

— Mindegy, — mondta határozottan, — Tinka engem nem terrorizálhat tovább. En még ural vagyok az akaratomnak és azt cselekszem magammal, vagyonommal, amit akarok.

— Tommyt is hozzá, — mondta erre Klára halkan. — Nézze, ott ül mellette.

Gábor ur ekkor elhúzódott Klára mellől. Kivette zsebkendőjét és végigtörölte fénylőhomlokát, melyen verejtékcseppek gyöngyöztek.

— Tommy — dűnyögte halkan. — A kis Tommy . . .

És valami más, egészen más sugárzás ömött el arcán, mint akkor, amikor Klára karját csókolgatta. Melegebb, szelidebb és tisztább. S hangja is egyre ellágyultabb, a mosolya is egyre fénylőbb. Nagyapai mosoly, nagyapai hang, nagyapai tekintet volt ez.

— Bocsanat, Klára — mormogta zavartan. — Bocsanat, de most . . . Megérti, ugy-e? Tommy nagybeteg volt és mégis az unokám. Az egyetlen unokám. Eppen olyan, mint Tamás volt, az egyetlen fiam. Tudja, én sokszor mondtam magának, hogy korán házasodtam először. A feleségem akkor halt meg, amikor Tamás született. Igen, az az első feleségem nagyon hasonlított magára, Klára . . . Ugy-e, megérti?

Olyan zavartan, de mégis olyan határozottan beszélt, hogy Klára elmosolyodott.

— Csak menjen nyugodtan. Később én is fölmegek. En is kíváncsi vagyok Tommyra, hiszen valamikor sokat játszottam vele, még meséltem is neki. Arra pedig, amiről beszélünk, amit ígért neked

és amit kért tőlem, két hét múlva kerül a sor. A garden-partyt! . . .

— Igen, Klárka, igen . . . Akkor egészen a maga rabja leszek.

És átvágott a parkon, kirohant az erdőből kivezető utra, egyenesen az autó elé. Böbe erre a veranda felé igyekezett. De valahogy olyan lassan tudott lépkedni, annyira megijed, annyira reszkett, hogy akkor ért csak a lépcsőkre, amikor az autó az udvarra fordult. Lassu bugását, halkuló puffogását elfüggönyözte Franciska varrógépének zakatolása. De azt a fiatal, üdicsengő, kissé sivító, kamaszos kiáltást nem tudta eltakarni, tulrikoltani, amelyet Böbe hallott az autóból.

— Keicsókolom Malvin néni. Keicsókolom Tilda néni . . .

Az Ursziny-kisasszonyok először egymásra néztek. Aztán Franciskára. Aztán Böbére, aki csüggedten lépkedett fölfelé a lépcsőkön és tiszteletteljes alázattal, félénken és szolgálatkészen odalapult a vadszőlőindákhoz.

— Vendégek érkeztek — lehelte fájdalmasan. — Autón!

Az előbbi kis hang tulajdonosa: egy nyulánk, barnahajú, kissé sápadthomloku, keskenyarcu, sötétszemű fiúcska. egy édes kis suhanc, kék egyenruhában, formás kis alakkal, uri nyugodtsággal és szép testtartással akkorra már le is ugrott az autóból és meg se állt a verandáig. De ott is csak akkor, amikor már a lépcsőket szelte: kettessel. Hiába kiáltozott utána Gábor ur és hiába integetett az a szép sugár fiatalasszony.

— Vigyázzatok rá. Ne eresszék. Olyan, mint a csikó . . .

Erre aztán már nemcsak fölugrálta, de csaknem az egész verandát varrógépesítől, szorsetfelhőstől, Franciskástól együtt feldöntöttek.

— Tommy! Tommy! Édes, édes kis Tommy.

És sirva-bugva kapták karjuk közé a

legfiatalabb, az utolsó Uriszny-fiut. Csak-hogy szét nem tépték. Egyszer Malvin kisasszony nevetett és beszélt Tommy felébe, egyszer Tilda kisasszony. És Tommy egyforma kedvességgel, egyforma vídamsággal és örömezzéssel felegetett nekik és nézegette őket és az egész házat, a parkot.

— Nincs semmi baj, nénikék. Abszolúte semmi baj. Már régen el is felejtettem az egészet. Egyszer csak jött a görcs és akkor mindjárt vittek is a betegszobába. De nem volt rossz. Abszolúte nem volt rossz. Nahát, egy vakbél?! De Puky Lórándnak, annak kivették az egyik veséjét. És hat hétig nem ehetett húst . . .

Tilda kisasszony akkor nyomban megfordult maga körül.

— Éhes vagy, ugy-e? Mindjárt lesz itt minden, mindjárt, aranyom . . .

Tommy azonban fölénnyesen legyintett.

— Ne tessék fáradni. Még nem szabad sokat enni. Majd csak vacsorára. Hol a Heki? Halló Heki!

A hangra egy nagybundás, vén barna kutya cammogott elő a veranda alól. Tommy megütögette, lehajolt hozzá.

— Ápport. Heki, ápport . . .

Mire az a szép asszony a verandára jutott, Tommy már el is tűnt Hekivel a parkban. Az Ursziny-kisasszonyok ekkor nekiestek a szép asszonynak.

— Ilyen meglepetés, Tinka? Hát meggyógyult? Nincs semmi baja? És miért nem ízentek, mikor jöttök? Tardy se szólt semmit!

A szép asszony asztalra rakott kesztyűt, köpenyt, kalapot. Pannit kiáltotta elő.

— Szedd le a holmikat az autóból. Mindent helyére rakj. A sofförnek úzsónát adjatok. Apa már kifizette?

Gábor ur engedelmesen közeledett.

— Igen, Katinka. Husz pengőt adtam át neki.

Akkor Katinka asszony megcsókolta a kisasszonyokat. És cigarettára gyújtva beült az egyik karosszékre. Szép karcsu lábait jól kinyújtotta a szármolyon. Sötétzöke haját végigfésülte.

(Folytatjuk.)



MAGYARORSZÁGI HÍREK

Közi: Magyarok Világszövetsége sajtó szolgálata

Uj harc indult a malária ellen

Magyarországon évente százezer ember betegedik meg maláriában

Az egészségügyi kormányzat, mint ismeretes, már 1945-ben erőteljes küzdelmet indított a pusztító népbetegségek ellen és ez a munka azóta évről évre erőteljesen fokozódik. A népbetegségek között a maláriának is nagy figyelmet szentelnek, hiszen ez a betegség évente — durva becslés szerint — 80—100.000 embert von el a munkájától, dönt ágynak és mivel a malária teljes munkaképzetlenséggel jár és mivel éppen a legnagyobb dologidőben pusztít nemcsak közegészségügyi, hanem gazdasági szempontból is felbecsülhetetlen károkat okoz.

A MALÁRIA SZÉTSZÓRÓDOTT

Az előtt Magyarországon mindössze két-három maláriás terület volt, de a háború alatt és az azt követő idők belső népvándorlásai következtében, a malária szétszóródott és ma az ország majdnem minden részében pusztít.

A maláriajárvány terjedésének egyik tényezője lehet az is, hogy a régebben és a ma is általában alkalmazott malária-kezelés módja nem bizonyult kielégítőnek. Legfeljebb tüneti megszüntek, a beteg panaszai elmúltak, de a gyógyulás csak látszólagos volt és néhány hét vagy hónap múlva a klinikai tünetek újból jelentkeztek.

Köztudomásu, hogyha a ma-

lária kórokozói, a plazmodium nevű apró, egysejtű élőlények hosszú időn át időznek az emberi szervezetben, akkor általános leromlást hoznak létre, amely sápadtsággal, soványsággal, vérszegénységgel és a munkaképesség erős csökkenésével jár.

Az is baj, hogy a maláriás betegek nagyrésze nem veszi elég komolyan a betegséget. Ha a súlyos tünetek elmúlnak, abbahagyják a kezelést, mert azt biszik, má meggyógyultak. Mivel Magyarországon maláriában jóval kevesebben halnak meg, mint a trópuson, egészen hibásan, nem is tartják veszedelmes betegségeknek. És ez a magyarországi malária egyik legsúlyosabb pontja, mert ha a maláriás halálozás nem is nagy, de a leromlott, legyengült szervezet annál könnyebben elpusztulhat valamilyen banális betegségben. Arról nem is beszéljünk, mit jelent a maláriás megbetegedés a fejlődő gyermekek számára.

ÚJ FEGYVEREK

Az Országos Közegészségügyi Intézetben hosszú idő óta komoly és nagyjelentőségű kísérletek folynak a maláriás fertőzések csökkentése és a betegség megszüntetése érdekében. Ezekről a fontos kísérletekről beszélgettünk dr. Zoltai Nándorral, a kiváló tudóssal, az Intézet parazitológiai osztályának vezetőjével.

— Az újabb eredmények még nem elegendőek végleges vélemény kialakítására — mondotta Zoltai dr. — de biztatók. Tavaly néhány városban és községben, így Pest megyében, Zalában, Somogyban és Baján végeztük kísérleteinket, ezidén pedig járási viszonylatban terjesztjük ki munkánkat. Később programunk az egész országra kiterjed.

— Milyen irányu ez a munka?

— Elsősorban a kifejlett maláriaszunyogok elpusztítására folytatunk kísérleteket. Az anopheles nappali főbb tartózkodási helyei, így az istállókat, az ólakat DDT-vel permetezzük be. Ha a szunyog a bepermetezett falra telepszik lábain keresztül felemelkedik a méreg és elpusztul. A malária gyógyítása terén is új kísérletek folynak. Az eddigi 5—7 napos kezelés nem bizonyult ki elégitőnek, mivel a kezeltek jelentős részénél visszaesés alakult be. Szükségesnek láttuk, hogy a visszaesések számát csökkentjük és ezért a kezelés időbe amár háromszorosára és az eddigi gyógyszer, mennyiségét a kétszeresére emeltük. Ezen a téren is jók a tapasztalatok. Egy paludrin nevű külföldi gyógyszert, amelyről az a hír érkezett, hogy jobb a kininénél és az atebinnél, kipróbálunk.

VÉGLEGES MEGOLDÁS

Azt is megtudtuk: minden remény meg van arra, hogy néhány év alatt a maláriakérdést véglegesen megoldják. Bár a DDT-vel újabban sohasem remélt fegyvert kaptunk

a szunyogok ellen, ezt egyelőre a kérdés átmeneti megoldásának tarthatjuk. Végleges megoldásnak még mindig a maláriaszunyogok tenyésztőhelyeinek megszüntetését, a mocsaras, vizes területek feltöltését, lecsapolását kell tartanunk. Nagy megnyugvással szolgálhat, hogy egy minisztériumközi maláriai bizottság gondoskodik arról, hogy a vízmentesítő munkálatokat fokozatosan elvégezzék.

Ezzel a munkával párhuzamosan folyik a maláriabetegek

felvilágosítása is. A betegeknek végre meg kell értenők, hogy a kúrát akkor is folytatásuk, ha a malária tünetei már elmúltak. Még akkor is szedik be az utolsó szemig az előírt gyógyszer mennyiségét, ha már makkegészségesnek érzik magukat, nehogy tovább hordozzák magukban a malária kórokozóit, szervezetük lerozsolják a betegségbe visszaessenek és a járványt terjeszték.

H. Zs.
(Világ)

Több pénz a külföld felvilágosítására

A külügyminisztérium külföldi tájékoztató osztálya mostanában nagyban dolgozik a terveken, hogy hírszolgálatunkat kiterjessze.

A kongresszus 28 millió dollárt szavazott meg ugyanis arra a célra, hogy ez év július elsejétől kezdve, a külügyminisztérium nemzetközi felvilágosító és népszerűsítő osztályát kibővíthesse. Ez az összeg éppen a duplája annak, mint amennyit a kongresszus az előző pénzügyi évre engedélyezett.

A pénzügyi meghatalmazás előtt, a kongresszus elvben már előbb is felhatalmazást adott egy ilyen információs hivatal felállítására. Az információk nemcsak azt a célt szolgálják, hogy a külföld jobban megismerje Amerikát és megértse politikáját, hanem azt is, hogy az egyre erősödő ellenséges propagandát — amely azt szeretné elhitetni, hogy az Egyesült Államok demokráciaellenes és imperialista politikát folytat — hathatósan ellensúlyozza.

Internal Information annak az osztálynak a neve a külügyminisztériumban, amely rádió, moziarabok, újságírók és minisztériumi kiadványok révén iparkodik célját elérni. Office of Educational Ex-

change az a másik osztály, amely könyvtárak, kulturális intézmények, továbbá tanárok és tanulók cseréje útján tájékoztatja a külföldet. Mindkét hivatal főnöke: George V. Allen, államtitkár.

A legközelebbi hónapok folyamán a fentemlített programot egységesítik és kibővítik.

A külügyminisztérium rövidhullámu rádió osztályát, a "VOICE OF AMERICA" néven ismeretes, tavaly alaposan léptették, mert a kongresszus megvonta a pénzügyi támogatás legnagyobb részét. Ennek következtében az idevágó munkát megánvállaltokra kellett bízni. (A CBS és NBC rádió hálózatra.) A legközelebbi évben azonban megszigorítják a Voice of America programjának az ellenőrzését és ugyanakkor naponta több és hosszabb programot fognak nyújtani, több nyelven. Tervebe vették azt is, hogy a rádió programokról felvett hanglemezeket bizonyos fontosabb külföldi rádió állomásokhoz eljuttatják, ismételt leadások részére. Az itteni leadások pontos időbeosztását rendszeresen fogják közölni a külföldi érdeklődőkkel, valamint vélemény kutató szolgálatot is vez-

zetnek be, az előadások megíráására.

A minisztérium becslése szerint a Voice of America-t 150 millió ember hallgathatja azon a 30 millió rádió készüléken, amelyek az amerikai rövidhullámu leadásokat fogják. A minisztérium különösképen kiemeli, hogy Magyarországon nagyon népszerű az amerikai hírek hallgatása, viszont magyarokat állítólag letartóztattak azért, mert hallgatták ezeket a híreket, "a magyar demokrácia ellen való izgatás büntetése miatt."

A külügyminisztérium a mozi útján ismeretterjesztő darabokat szándékozik ez évben a külföldre juttatni, a legkülönbébb variációkban.

De a nyomtatott betű hatalmát sem becsüli le a külügyi kormány. A rendelkezésre álló nagyobb tőkével, a nemzetközi sajtó- és kiadványosztály széleskörű programot dolgozott ki, amely például New Yorkban székelő külföldi lap tudósítók és Amerikát látogató idegen írók tájékoztatását is, másrészt orosz nyelvű lapunk az "AMERICA" orosz területen való forgalombahozatalát is felöleli. Ide tartozik a napi hírek és hivatalos kommunikáció kiadása, Morse rádió, kábel és légiposta útján, amiket külügyi képviselőink kezéhez juttatunk el, hogy ők a maguk részéről megfelelően tájékoztathassák a külföldi lapokat, folyóiratokat és személyiségeket. Ez az osztály gondoskodik arról is, hogy az amerikai folyóiratok érdekesebb cikkeit a külföldi sajtóorgánák átvegyék.

Mindennek természetesen az a főcélja, hogy a külföld előtt tárgyilagosan ismertessék Amerikát, kulturáját, intézményeit és polgárait.

A külföld népe közvetlenül is érintkezésbe léphet velünk az amerikai könyvtárak révén, amelyeknek személyzete képzett könyvtárosokból áll, akik nemcsak előzőekben állnak a közönség rendelkezésére, hanem megbízható felvilágosításokat is nyújtanak.

Az utolsó évben 41 országban 50 ilyen könyvtárunk működött. (a követségi könyvtárak olvasó szobáit nem is számítva), a külügyminisztérium támogatásával. Az új program értelmében azonban rövidesen 84-re fog emelkedni a külföldön aktív amerikai könyvtárak száma. A most rendelkezésre álló 150.000 kötetet 50.000 új könyvvel egészítik ki, amely szaporulat a szokásos évi szerzemények számát megháromszorozza. Több folyóiratot, újságot és minisztériumi kiadványt is fognak a könyvtárak kapni. Ez utóbbiak nemcsak az amerikai könyvtárakat gazdagítják, hanem más fontos külföldi közművelődési intézményeket is.

A latinamerikai köztársaságok területén a külföld felvilágosítását nem a külügyminisztérium végzi egyedül. 1938 óta egy tárcaközi tudományos és művészeti bizottság, amely nem kevesebb mint 25 kormányhivatalat képviselt, hajtja végre a programot, a dél-amerikai érdekekkel és nagyobb kölcsönös alapon.

Itt említjük meg a Fulbright Act-ot is, amelynek értelmében a feleslegessé vált hadiárak eladásából külföldön befolyt összeget közművelődési célokra lehet felhasználni. Ilyen megállapodásunk máris van Burmával, Kínával, Görögországgal és a Fülöp Szigetekkel, de a közel jövőben más országokkal is fogunk kulturális szerződéseket kötni.

EGY ARGENTINAI ORVOS érdekes megállapítása szerint a cukorbetegség rendszerint nem kapnak tengeri betegséget.

BECKLEY, W. VA.

Ha a legjobbat akarja — jöjjön hozzánk!



Liszt, takarmány, széna, vetőmagvak, műtrágya, baromfi eledel, Sherwin Williams festékek jég.

A kitűnő RED TOP sör és ale és BLUE RIBBON sör képviselője.

**ERIC'S**
Jewelry
BECKLEY, W. VA. - DIAL 4352
320 Neville Street

Gyönyörű ajándéktárgyak, üvegaruk, órák, gyűrűk, nyakláncok, töltőtollak, stb nagy választékban!

Üdvözljük a magyarságot!

Szívesen üdvözlök Beckley és környéke magyarságát!
Pénzt spórol meg, ha nálunk vásárol. — Vasárnap, bányafel-szerveletben, stb. óriási készletünk van.**Beckley Hardware and Supply Co.**

100-102 HEBER STREET

BECKLEY, W. VA.

Telefon: 7317 és 7318

Hálásan köszönjük
BECKLEY, W. VA.
környék magyarságának
pártfogását!**Raleigh
Coca-Cola
Bottling
Works**

Dial 7376

ÜDVÖZLET A WEST VIRGINIAI MAGYAROKNAK!

"Nyugodt lelkiismerettel
vegye ezt a kenyert és
büszken tegye az asztalára!"**COLE'S Kew-Bee Bread**

Beckley, W. Va. — Bluefield, W. Va.

Házát teljesen berendezzük

Clark Stores
INCORPORATED

Köszönjük magyar barátaink állandó pártfogását.

BLUEFIELD
NORTHFORK
KIMBALLWELCH
MATAKA
GRUNDYBECKLEY
MULLENS
LOGAN

A LEGKISEBB SZEGTŐL A TETŐMUNKÁIG, HÁZÁHOZ

MINDENT VÁSÁROLHAT NALUNK!

Köszönjük a magyarok szíves pártfogását!

Mindenféle épületanyagot beszerezhet

üzletünkben. — Házát felértékeljük.

kölcsönt kiszolgáltatunk.

Hill-Rohrer Lumber Co.

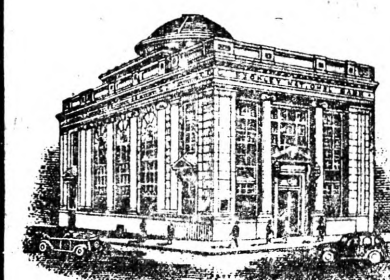
Nagybani és kicsinybeni eladás!

Dial 9375-6

Beckley, W. Va.

a híres LOWE BROS. festék és RUBEROID

tetőanyag itt kapható.

MINDIG ÉRTÉKELJÜK
A Magyarság Pártfogását!Pénztutalást elfogadunk
Európába.Betétjei \$5,000.00 erejéig
biztosítva vannak.**Beckley National Bank**
200 MAIN STREET
Tel. 7336 Beckley, W. Va.**Buy U. S. Savings Bonds****Kórház biztosítást vezet be az Amerikai Magyar Református Egyesület**

(Folytatás a 3-ik oldalon)

nők, sőt — ha az államok megengedik — még gyermekek is.

c) A férfiak havi díját \$1.00, a nőké \$1.50-re tervezzük, melynek ellenében a napi kórház segély \$5.00 lenne legfeljebb 70 napon keresztül, vagyis maximálisan \$350.00. Ezen felül pedig nőknak szülési segély is, fel egészen \$100.00-ig, mindkét neműeknek pedig még külön operációs segély is \$150.00-ig. Szó van arról is, hogy akik nem napi öt dollár, de napi tíz dollár segélyt kívánnak, azok — természetesen valamivel nagyobb havi díj ellenében! — azt is megkaphassák.

d) Az így fizetendő díjak ellenében a tag még \$1,000.00 baleset biztosítást is élvez, tekintet nélkül arra, hogy van-e már nálunk érvényben levő baleset biztosítása vagy nincs.

e) A felvételi korhatár mint előbb jeleztük, az 55. év. Hatvan éves korban azonban minden kedvezmény megszűnik, de természetesen tovább fizetni sem kell a havi díjat.

Nagy vonalakban ez a tervezet, amit azonnal életbe léptetünk, amint a hozzá szükséges iratokhoz az állami jóváhagyások megjönnek. A részleteket aztán e helyen is tudomására hozzuk tag-ságunknak, de meg fogják azt magyarázni szervezőink is, midőn az okmányt felkínálják.

Egy jelentő lépéssel tehát újra előbbre megyünk abban az irányban, mely tagjaink teljesebb szolgálatát és még tökéletesebb anyagi biztonságát jelenti. Valami olyat fogunk adni, aminél jobbat seholsem kaphat s olyan díj ellenében, mely bármely hasonló tervvel szemben felveheti a versenyt. Minek kereskednénk tehát másutt?! Egyesületünk adta a multban az életbiztosítást, betegsegélyt, balesetbiztosítást, árváinknak gondozást, öregeinknek meleg családi hajlékot Bethlen Ott-honunkban s most ehhez nyújtani fogja a kórházi biztosítás legjobb formáját is.

Remélhetjük-e, hogy a csaknem harmincezer meg-levő tagunk közül sok ezer veszi ki ezt a formát már az első esztendőben? Családfők és családanyák, akik tehetik, még teljesebb biztonságuk érdekében aligha mulaszt-hatják el ezt a kedvező al-

kalmat. Pár hét kérdése csu-pán, hogy mindennel készen legyünk s aztán teljes erő-vel nekilendülünk ennek az

FIZESSEN ELŐ

a legmagasabb színvonalu, a legjobb amerikai és óhazai írók által írt hetilapra.

"AZ EMBER"

GÖNDÖR FERENC hetilapja minden száma érdekes, tartalmas, szórakoztató.

Előfizetési ára egy évre 7 dollár.

Cím: "AZ EMBER" 326 East 79th Street
New York, N. Y.**WHEELING, W. VA.**TERVEZÜNK, ÉPÍTÜNK, FINANSZIROZUNK!
Ha építeni óhajt, vagy bármily építkezési anyagra van szüksége, nézzon be hozzánk!
Lumber and Building Requirements**The Keller Lumber Co.**

4356 Wood Street

Wheeling, W. Va.

Telefon: 692 és 693

FAIRMONT, W. VA.

Ha vásárlásra, festékre, épületanyagra, kályhára, önműködő és gáz tüzelőre, stb. van szüksége, nézzon be hozzánk.

Fairmont Wall Plaster Co.

201 FAIRMONT AVENUE

FAIRMONT, V. VA.



Köszönjük a környék magyarságának bizalmát. A baj óráiban nyugodtan fordulhat hozzánk

Ross Funeral Home

802 Fairmont Avenue

Fairmont, W. Va.

Telefon: 23.

DANIEL C. ROSS, tulajdonos

OAK HILL, W. VA.TÖBB MINT 40 EVE SZOLGÁLUNK A KÖRNYEKET!
Pénze teljes biztonságban van bankunkban. Sok magyar család évtizedek óta ügyfelünk. Szívesen állunk az Ön rendelkezésére.
Merchants & Miners National Bank
C. R. HILL, President
Oak Hill, W. Va. Telefon: 40
Member Federal Reserve System. — City, State and Federal Depository. Member Federal Deposit Insurance Corporation.**KEYSTONE, W. VA.**

"AZ ERŐS BANK, MIT IDŐ ÉS PÁNIKOK KIPRÓBÁLTAK."

The First National Bank

Keystone, W. Va.

A szövetségi betétbiztosító intézmény tagja.

TELEFON 77

EURÓPAI PENZTUTALÁST ELFOGADUNK!



Mindent elkövetünk, hogy a magyarság pártfogását kiérdemeljük.

Patton Funeral Home

PHONE 53

KEYSTONE, W. VA.

R. H. BENNETT

**Northfork
Funeral Home**

Phone 324

Northfork, W. Va.

NORTHFORK, W. VA.

Vásároljon nálunk és meg lesz elé-gedve. Ezután küldjük üdvözlőnként a sok magyar vevőinknek! Ilazát tel-jesen beutórozzuk. Áruljuk a híres ADMIRAL villanyhűtőgépet, THOR és DEXTER mosógépet, ZE-NITH és ADMIRAL rádiót!

Northfork Furniture Co., Inc.
Box 416 Northfork, W. Va.

Tel: 333

MAN, W. VA.

A baj szomorú óráiban forduljon hozzánk. Lelkiismeretes körültekintéssel vigyázunk a legkisebb részletre is.

McNeely Funeral Home

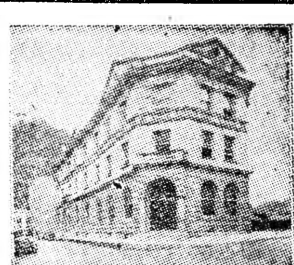
Tel: 2351

Man, W. Va.

A. B. Gilman, tulajdonos

WELCH, W. VA.

McDowell Countynak legnagyobb ék-szerüzlete szíves üdvözlét küldi a magyarságnak! Szébbnél-szebb éksze-rek, ajándéktárgyak, gyémántok, fül-bevalók, gyűrűk, nyakláncok, stb.

U. S. JEWELERSMcDowell County's Largest Jewelers
WELCH, W. VA. 77 McDOWELL STREET
WAR, W. VA.-i üzlet: 110 MAIN STREET
Bulova, Elgin, Waltham, Hamilton, Gruen, Longines órák képviselője!Betétei BIZTOSÍTVA vannak, a környék magyarságának küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztutalá-sokat elfogadunk.
Automobil kölcsönök!**McDowell County
National Bank**

WELCH, W. VA.

Tel: 2

Kölcsönök alacsony bank-kamatra

A Federal Deposit Ins. Corporation tagja.
Betétei \$5,000.00 erejéig biztosítva vannak.

Ha szép virágot óhajt a magyar-ság — rendszeren bennünket ke-resnek fel.

Gyönyörű esküvői és más alkalmi csokrok. Izléses temetési koszorúk.

Woodlawn Flowers

McDowell Str.

Welch, W. Va.

Tel: 106

Éjjeli tel: 955

Bluefield-i üzletünk: Tel: 5787

Szemben a Woodlawn temetővel.



Automobiljával minden ügyében forduljon hozzánk. Minden munkát végzünk, beleértve body és fender rendbehozásokat is. Gyakorlott szakmunkásaink és szakfestők készítenek a munkát. Új és javított motorok és mindenfajta automobil kellékek.

Glenn Hatfield Motors, Inc.

Authorized Sales and Service

Nappali telefon: 123

127 WYOMING STREET

Éjjeli telefon: 130

WELCH, W. VA.



Kérdezze meg az orvosát és az megmond-já Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store

egy megbízható gyógyszerár

WELCH, W. VA.

TEL: 89

SOK SZEP MAGYAR LEMEZÜNK VAN!!!
Motor, rádió javítás! PHILCO rádió és villany-hűtő árulunk. HOTPOINT - complete line.
G.E. kisebb villanyfelvezetési cikkek. Rekor-dok. HOUSE & COMMERCIAL WIRING!**Welch Electric Co.**

Sales — CONTRACTORS — Service

62-68 Elkhorn St. Tel: 920 Welch, W. Va.

H. R. Moore M. A. "Mike" McParland

**VÁSÁROLJA**

új autógumiját tőlünk. A legjobbat kapja itt. Szakavatott wheel-balancing! Recapping!

HOOD'S TIRE SHOP

J. R. Moore, Mgr.

176 McDowell St.

Welch, W. Va.

Telefon: 605

Vásárolja tőlünk a híres U.S. ROYAL gummit.

Terminal Cut Rate Store

"The Biggest Little Cut Rate Store in West Virginia"

Árulja Welch-en a legolcsóbb, legjobb patent medicine-t, köhögés elleni orvosságot, dzhányt, candyt, stb.

GYÖZÖDJÖN MEG SZEMÉLYESEN!

BUS TERMINAL BLDG.

WELCH, W. VA.



SZÍVELYES ÜDVÖZLETÜNK WELCH ÉS VIDEKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító auto!

Douglas Funeral Home, War, W. Va.

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

NAPPALI ÉS ÉJJELEI TELEFON: 86.

Vigyázzon szeméire, míg nem késő. Szemüveg javítás, csiszolás! Mérsékelt árak! Minden munkát személyesen végzünk. Welch-i iroda nyitva egész héten át.

Dr. A. J. Martin

OPTOMETRIST

Welch, W. Va. Telefon: 95

(First National Bank Bldg.)

Rendelő: hétfőn, szerdán és pénteken

Bluefield, W. Va. Telefon: 9311.

Coal and Coke Bldg.)

Rendelő: kedd, csütörtök, szombat.

EGYLETI KALAUZOK

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
23-IK FIOKJA
POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gaspar. Alelnök: Tóth Mihály. Titkár-pénztárnok: Kovács Peter. Box 755. Pocahontas, Va. Ellenőr: Angyal László. Beteglatogatók: Tóth Mihály, ifj. Sós József, Zsoltó. A feladatok a szükséghez kepest a fiók elnöke nevez ki. Kerületi delegátusok: Nagy Gaspar és Kovács Peter.

Gyűléseit tartja minden hónap első péntek után való vasárnap délután 2 órakor a Református Templom iskolatermében.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
25. FIOKJA
GLEN JEAN, W. VA.

Elnök: Bálint Gyula, Beckley, West Va., 300 Orchard St. Alelnök: Czékora János. Ügykezelő: Szűcs Imre, Box 143, Scarbro, W. Va. Kerületi delegátusok: Bernát János és Szűcs Imre. Hármass bizottság: Nagy Sándor, Bozó József és ifj. Nagy Samu.

Gyűléseit tartja minden 15-ike utáni vasárnap az ügykezelő házánál Scarbro, W. Va. Kerület minden magyart a vidéken, hogy ha nem tagja a Verhovay Segély Egyletnek, csatlakozzon testvér táborunkhoz. Minden felvilágosítást készséggel ad meg az ügykezelő.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
32-IK OSZTÁLYA,
GARY, W. VA.

Elnök: Dudás Pál; alelnök: Bodnár István, titkár-ügykezelő: Magyar József, címe: Box 115 Gary, W. Va., kihez minden egyleti levél küldendő; ellenőrök: Lázár László, Roth György és Szegedy György, disztig: Szilágyi Mihály. Beteglatogatók: kirendelhető minden tag és zászoltartókat az elnök nevez ki, mikor szükséges. Kerületi delegátusok: Magyar József és Roth György. Pótdelégátus: Bodnár István.

Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján délután 2 órakor a Gary Red Cross Hallban.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
208-IK OSZTÁLYA,
FILBERT, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hónap első vasárnapján délután fél 2 órakor a római katolikus templom alatt.

Elnök: Tóth Lajos, alelnök: Forray Lajos, ügykezelő-titkár: Soltész József, kihez minden levél küldendő és akinek címe: Box 126, Filbert, W. Va., kerületi delegátus: Tóth Lajos.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
248-IK FIOKJA,
MONAVILLE, W. VA.

Elnök: Wagner András; alelnök: Albert György; ügykezelő: Vizi János, kihez minden jókot érdeklő levelek küldendők, kinek címe: Box 272, Logan, W. Va.; jegyző-ellenőr: Kish András; számvizsgáló bizottság: Wagner Betty és Vizi János; válfalmi bizottsági tagok: Wagner András és Vizi János; beteglatogatókat és zászoltartókat az ügykezelő esetenként nevez ki.

Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján a General kórház melletti saroképület helyiségében. Loganban, délután 2 órai kezdettel.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
293-IK OSZTÁLYA,
THORPE, W. VA.

Alakult 1916 március 12. Gyűléseit tartja minden hónap első vasárnapján délután két órai kezdettel, Thorpe-n, a Református Templom iskolatermében.

Elnök: Kujbus Mihály. Ügykezelő és pénztárnok: Kiss András, címe: Box 23, Thorpe, W. Va. Ellenőrök: Forgács József és Dávid Lajos. Kerületi delegátus: Dávid Lajos.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
343-IK OSZTÁLYA
SO. WILLIAMSON, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó első fizetés nap utáni vasárnap délután egy órai kezdettel az ügykezelő otthonában.

Elnök: Dóka András. Titkár-pénztárnok és a gyermek-kezelő vezetője: Mayerchak J. Pál Box 923, Williamson, W. Va., kinek címe a kültagadótól a havidíjak küldendők. Beteglatogatókat adott esetben a titkár teljesíti.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
350-IK FIOKJA,
HOLDEN, W. VA.

Elnök: Bokkon József; alelnök: B. Kovács János; ügykezelő: Társoly Sándor, címe: Box 641, Logan, W. Va. kihez minden egyleti levél küldendő, számvizsgáló: Kelemen Imre, Siller József és Adam Mihály; beteglatogatókat a titkár nevez ki, amikor szükséges.

Gyűléseit tartja negyedévenként, 2-ik vasárnap délután 2 órai kezdettel az elnök házában, 411 Coalwood Str., Whitmans, W. Va.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
482-IK FIOKJA
WHITESVILLE, W. VA.

Elnök: id. Lányi József, ügykezelő: Gall Lajos, címe: Box 7, Glen Daniel, W. Va., telefon száma: 388, akihez minden levél és money order küldendő; kerületi delegátusok: Csánady Péter. Gyűléseit tartja minden három hónapban a 2-ik vasárnap délutánján az ügykezelő lakasan Glen Daniel, W. Va.-ban.

Beteglatogatók: Blue Pennant; id. Lányi József; Whitesville: Kazvickzy Lajos; High Coalon: Lengyel István.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
509-IK FIOKJA,
PRENTER, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hónap második vasárnap délután az ügykezelő lakásán.

Elnök: Veres György. Ügykezelő: Domokos Mózes, Box 12, Prenter, W. Va., akinek címe: küldendő a fiókot érdeklő levelek és pénzküldemények. Ellenőr: Luukachik Coach Ferenc. Beteglatogatókat az adott alkalmakkor az elnök nevez ki. Kerületi delegátus: Domokos Mózes.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 566-IK OSZTÁLYA
FARMINGTON, W. VA.

Alakult 1924 november 9-én. Elnök: Elek László. Titkár-pénztárnok: Hornyák A. János, Box 553, Farmington, W. Va., akinek címe: küldendő a Szövetséget érdeklő levelek. Beteglatogatókat a titkár gondoskodik és nevez ki beteglatogatókat. Gyűléseit tartja minden hónap harmadik vasárnapján délután egy órakor a titkár lakásán.

Akik tagjai akarnak lenni ezen Egyletnek, forduljanak bizalommal a fenti címre, ahonnan minden felvilágosítást megkapnak az osztály titkártól.

BRIDGEPORTI SZÖVETSÉG
373-IK OSZTÁLYA,
LOGAN, W. VA.

Elnök: Zékány Sándor. Alelnök: ifj. Zékány Sándor. Titkár-pénztárnok: Szv. Szepessy Istvánné, Hutchinson, W. Va., Logan Co., minden pénzküldemény havidíj stb. a pénztárnok címére küldendők. Jegyző-ellenőr: Wagner András. Számvizsgáló: László Ferenc.

Gyűlések minden hónap első vasárnapján délután két órakor a General Kórház melletti épületben, ahol a Verhovayak is tartják gyűléseiket.

AMERIKAI MAGYAR REF. EGYESÜLET 173-IK OSZTÁLYA
THORPE, W. VA.

Elnök: Groch Mihály; ügykezelő: ifj. Radnóczy József, B. 252 Thorpe, W. Va., akinek címe: küldendők az osztályt érdeklő levelek, havidíjak stb.; pénztárnok: Képes József. Beteglatogatókat teendőket az ügykezelő végzi.

Gyűléseit tartja minden hónap második vasárnapján, délután 2 órakor az ügykezelő lakásán.

MEGÖLTE A LEJÁRÓKÓ

A New River and Pocahontas Coal Co. hírhedt Capels. W. Va. bányájában Frank Miller 49 éves, Marine, W. Va. lakos bányászra munkája közben sok kó szakkadt, mire kihúzták alóla, halott volt.

AZ ORVOSI TUDOMÁNY
Elsősorban a méhnyálkahártya mérgeinek hatásait vizsgálják a "MUSCUL" című folyóiratban. A folyóirat az egész világon az egyedüli olyan folyóirat, mely méhnyálkahártya mérgeket vizsgál. Elyhítottak az arthritis, rheuma, vizskettség, csípő és derekfájás, vizskettség, égés és fűlés eseteiben. Kérjen INGYENES bővebb ismertetést és gyűjtsd: jón meg a válogatott, olvassd meg az utána következő. Cím: John Tóth 1443 Hillcrest Road, South Bend 17, Ind.

HÓSI HALOTT TEMETÉSE

Staff Sgt. Selak Gábor, aki 1918 augusztus 18-án született Twin Rocks, Pa.-ban, akinek édesapja néhai Selak Gábor volt, édesanyja szül. Kovács Julia most is Twin Rockson lakik, 1945 április 22-én Luzon szigetén életét áldozta a hazáért. Ideiglenes sírjából maradványait kiemelték és azt hazaszállították kormányunk Johnston, Pa.-ban a Barentincic temetkezési intézetben helyezték ravatalra és október 20-án, szerdán délután 2 órakor ott végezte a temetési szertartást Nt. Wesselényi Miklós lelkész és utána az American Legion 294 Postjának tagjai a koporsót gyászokocsira vitték és a Grandview temetőben a hósi halottak kijáró diszlovések és lefújás után örök nyugvó helyére helyezték.

Síratják özvegy édesanyján kívül özvegye szül. Bakos Margit. Kis fia József, akit csak pár napos kórában látott, feleségének első házasságából származó fia Dániel, testvérei Albert és felesége, József, Bufalóban és Magyarországon Ilona és Teréz és családjaik és más rokonok és komája, Szabó Imre és neje Cleveland, O., és sok jó barátja, akik a temetésen is ott voltak e sorok írójával együtt.

A MAGYAR MAGAZIN NOVEMBERI SZÁMA

E héten jelent meg a Szebenyei József szerkesztésében kiadott MAGYAR MAGAZIN novemberi száma és mint az előzők, ez is mulatságos, tanulságos és érdekes cikkek, novellák, regény, apróságok sorozata. Tipikus amerikai magyar kiadvány ez a Magyar Magazin, amit az jellemez legjobban, hogy noha az amerikai magyarságnak készült elsősorban, a világ minden táján élő magyarok is felkarolták és nagyobb a forgalma külföldön, mint az Egyesült Államokban. Minden délamerikai államban, Canadában, sőt még Ausztráliában is olvassák.

A novemberi számban izgalmasan érdekes folytatást találunk Szebenyei regényéből, amit "Felpikellek egy lányt Párisban" címen már a külföldi lapok is emlegetnek és egy agentinai spanyol újság részleteit közöl belőle. A Mayo Kinnikaról is egy pompás cikket ebben a számban Dr. Weinberger Aron, nagynevű new yorki sebészorvos, van egy cikk arról, hogy adják-e vagy ne adják a Nobel Díjat Molnár Ferencnek, a neves magyar írónak, tekintve, hogy magyar író még sose kapta az irodalmi díjat; Szép Ernő egy meghatározó szép novellája van a novemberi számban azonkívül még cikkek, versek Dr. Pogány Bélától, Abramovitz Erzsébetől, Kelemen Viktortól és Sziklai Jenőtől, aki a Nobel díj ideát felvetette. A címlapot e számban Gedő Lipót ismert arcképfestő és karrikaturista arcképe díszíti.

A Magyar Magazin évi előfizetési ára \$5.00 és megrendelhető a kiadónál, 101 West 78 Street, New York címen.

BECKLEY ÉS VIDEKEI MAGYAR Bányászok FIGYELMÉBE

A Verhovay Segély Egylet 25-ik és 482-ik fiókjai, valamint az Amerikai Magyar Református Egyesület 248-ik fiókja szeretettel tudatják a vidék magyarságával, hogy az év utolsó napjának estjén Beckleyben, a Spanyol Hallban nagyszabású táncmulatságot rendeznek, melyre mint mindig, most is kitűnő zenét fogadnak.

TANÁCS

A múlt, a jelen, a jövő szorosan egymáshoz kapcsolódik. Harmincöt éves gyakorlat és komoly sikerek. Levélben megkereséshez mellékeltem 1 dollár készpénzt és 10 centet bélyegekre. Írja meg korát, nemét és házassági állapotát és válasszon. Családi szerelmi és üzleti tanácsok a legnagyobb titoktartás mellett.

ZONCICH JOLÁN

1055 W. Sample St., South Bend, Ind.

A MAGYAR Bányászlap FENNTARTÁSÁRA . . .

Az elmúlt hetekben az alábbi testvérek küldtek segítséget előfizetéseiken felül kedvelt lapjuknak életbentartásához: 3 dollárt: Kish András, Edna, W. Va., 2 dollár 25 centet: Buda András, Brown, W. Va. és Dávid Lajos, Gary, W. Va. 2 dollárt: Leshoskyné Anna Morgantown, W. Va., Kish Lajosné, New York és Bence Pál, Monaville, W. Va., 1 dollárt: Visszlai József Blaine, Ohio, Szarka Ferenc, West Brownsville, Pa., Butcher Sándor Whitesville, W. Va. és Verhovay András, Christopher, Ill. Köszönet testvérek.

A VINTONDALEI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HIREI

Közl: Papmeder István, lelkész

Oktober 30-án este 7 órai kezdettel bünbáló istentisztelet.

31-én vasárnap a Reformáció emléknapja, mely alkalommal új borért való hálaadás keretében megterítjük az Urnak szent asztalt és kiszolgáljuk a szent jegyeket. A kenyeret és bort erre az alkalomra Béres Erzsébet adománya. Vasárnap iskolai 9 órai kezdettel.

ROSSZUL MEGY A MUNKA

Egy öreg testvér írja Widen, W. Va.-ból, hogy ott immár három éve rongyul megy a kalomra.

RENDELJE MEG MOST

a "Magyar Bányászlap"

csodaszép, tartalmas 1949. évi naptárát, mely tele lesz szép történetekkel, tréfás elbeszélésekkel, viccekkel, szép és humoros képekkel.

ÁRA CSAK 75 CENT

MAGYARORSZÁGBA SZÁLLITVA 1 DOLLÁR. RENDELJEN NAPTÁRT MAGYARORSZÁGI ROKONAINAK, NAGY ÖRÖMET SZEREZ NEKIK VELE.

A MAGYAR Bányászlap előfizetési díjával együtt küldheti be.

Rendelje meg mielőbb, mert csak korlátolt számban készítünk a naptárakból s aki későn rendeli, annak esetleg nem jut.

NAPTÁRRENDELÉS

MAGYAR Bányászlap
239 Fourth Avenue
Pittsburgh 22, Pa.

Megrendelek az 1949. ÉVI NAGY KÉPES NAPTÁRUKBÓL . . . darabot. Csatolok \$. . . centet készpénzben, vagy bélyegben. (Nem kívánt rész törlendő.)

NÉV: . . .

CIM (utca, ház-szám, vagy box): . . .

VÁROS, ÁLLAM: . . .

MASONTOWN, PA.

Becsületes kiszolgálást, elsőrangú áru-cikket, jutányos árakat kap nálunk a magyarság. Nézzon be üzletünkbe.

Kikta's Furniture Co.
117 S. MAIN STREET — Telefon: 5161
Masontown, Pa.

CANONSBURG, PA.

Több mint 15 éve körültekintő gondossággal végzünk feladatunkat: a gyász szomorú óráiban. Áraink mérsékelték, kiszolgálásunk a legjobb.

YONEY FUNERAL HOME
Betegszállító Kocsi

216 EAST PIKE STREET TEL: 908
Canonsburg, Pa.

munka, csak 2-3 napokat dolgoznak egy héten.

A bányászok ott kompanyia unionhoz tartoznak. A társaság ott is bevezette a nyugdíjat. Azok kapják, akik husz évet egyfolytában dolgoztak a bányatársaság szolgálatában és 62-ik évüket már betöltötték. Ott is havi 100 dollár a nyugdíj.

MIG EURÓPÁBAN és Amerikában vízrebocsátása pillanatában a hajót pezsgővel kelesztelik meg: addig a japánok a hajón elhelyezett nagy kalitkából madarakat bocsátanak szabadon. Ezek a szabadon bocsátott madarak szerencsét jelentenek arra a hajóra nézve.

EGYHÁZI HIREK

POCAHONTASI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HIREI

Oktober 31-én, a reformáció emlékére szentelendő ünnep mellett, egyházunk gondnokának, Kovács Pálnak is kedves ünnepé lesz. Az istentisztelet keretén belül, mint a Református Egyesületnek helyi osztályvezetőjét, Nt. Borshy Kereskes György központi titkár és Nt. Balla Zsigmond szervező arany-gomb átadásával fogják kitüntetni. Délben bankett lesz iskola termünkben. Körmények magyarságát szeretettel hívjuk s várjuk ez ünnepi alkalomra.

NANTY GLO, PA.

38 éves multunk a legjobb garancia. Árunk MAYTAG, G. E., HORTON mosógépeket, HOOVER villanyseprőt, PHILCO és G. E. villanyhűtőgépet, LUCAS és PITTSBURGH PLATE festékeket. Köszönjük a környék magyarjainak pártfogását.

Dietrich Hardware Co.
Owned and Operated by
H. C. Hawksworth & Sons
NANTY GLO, PA. TEL: 116

CHEVROLET
Nagy készletet tartunk állandóan CHEVROLET és OLDSMOBILE alkatrészekből. Szakavatott autó javító munka. Kocsiját teljesen átvizsgáljuk és javítjuk. Gummi, battery és más autószkieségletek!

COSTLOW MOTOR CO.
LLOYD & FOSTER STREETS
NANTY GLO, PA. TEL: 140

DONORA, PA.

25 éve vagyunk a temetkezési üzletben. Hívjon bennünket a gyász óráiban. Figyelmünk mindenre kiterjed.

SCHWERHA
FUNERAL HOME
Telefon: 7 — Donora, Pa. — Betegszállító kocsi service.

BROWNSVILLE, PA.

Meleg üdvözlünk a környék magyarjainak! Csupa országsszerte ismert villanyfelszerelési cikkek árunk, mint BENDIX mosógép, PHILCO, NORGE, CROSLY villanyhűtők, MAGIC CHEF kályha stb.

BUSH FURNITURE CO.
"Mindentünk van lakása részére!"
1 Market Street Tel: 491-492 Brownsville, Pa.

Household NEEDS
Puskát, töltényt vegye üzletünkben. Vásárolja a híres LUCAS festéket töltnék. Tetőjavítás, vízvezetékcsere! Árunk! Frigidaire-t, Maytag mosógépet, stb.

Brownsville Hardware Co.
"A HÍD ALATT"
Brownsville, Pa. Tel. 853

A magyarság kedvelt festék üzlete!

PITTSBURGH PAINTS
Brownsville Paint & Glass Co.
Falpapír — Redőnyök — Ablakfüggönyök
6 High St. Brownsville, Pa. Telefon: 1156
AUTÓÚVEGEK BARMILY KOCSIBA!

WINDBER, PA.

"NÁLUNK MINDEN KAPHATÓ, AMIVEL BÁRMIT IS FELÉPÍTHET!"

Építkezési anyagok, festék, vasárú cikkek. Köszönjük a magyarság pártfogását!

Windber Lumber Co.
WINDBER, PA. — Telefon: 118.

SOK MAGYAR VAN NÁLUNK ALKALMAZVA !
A környékbeli magyarok kedvelt üzlete.
— NÁLUNK MINDENT KAPHAT —
Több mint ötven éve szolgáljuk a környéket.
Csupa országosan ismert villanymosógépeket, hűtőgépeket, stb. árunk.

Eureka Stores
QUALITY · SERVICE · VALUE
WINDBER, PENNSYLVANIA

CHRYSLER, DODGE, PLYMOUTH és DeSOTO KOCSIKHOZ VALÓ RESZKEKET ÁRULUNK.

Árulk a híres Goodyear és General Tires-t. Kocsiját, bármily motor vagy más hibája van, megfíxoljuk, befestjük. Jöjjön hozzánk bizalommal.

Burkey Motor Co.
Chrysler-Plymouth
311 — 14th Street Windber, Pa. Tel.: 469

Forduljon hozzánk a gyász szomorú óráiban. 46 éves multunk a legjobb garancia!

Meek Funeral Home
1312 Graham Ave., Windber, Pa., Tel: 80 és 100
Since 1902 Ambulance Service

Öszinte halálával gondoltunk sok derék magyar barátainkra. Mindég a legjobb kiszolgálást adjuk nekik. Temetési koszorok, esküvői csokrok, stb.

Tillie Young's Flower Shop
Cut Flowers — Plants — Wedding Bouquets
Tel: 255 1110 Graham Ave. Windber, Pa.